

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1982. május 14.

bel.

Péntek
~~csütörtök~~

sb0001 4 150 mtib1001

május 23-tól új vasúti menetrend

1982. május 14. - már csak a jövő hét végéig lesz érvényben az ideai vasúti menetrend, május 23-tól, vasárnaptól új rend szerint közlekednek a vonatok.

az új menetrendben már éreztetik hatásukat az elmúlt évi vasúti fejlesztések, melyek során több mint 330 kilométer hosszúságban korszerűsítették a pályát, 74 kilométerrel bővült az önműködő térközbiztosító berendezések hálózata, 13 állomáson modern biztosítóberendezéseket helyeztek üzembe és mintegy 70 kilométernyi vonalszakaszt villamosítottak. befejeződött boglárlelle, balatonmáriafürdő, balatonkenese, agárd, velence-fürdő és kápolnásnyék állomásépületének korszerűsítése, s még mindig tart a miskolci, a kaposvári, a szekszárdi, a váci, a budapest-nyugati és kelenföldi pályaudvarok átépítése. ugyancsak az elmúlt évben a vontatás korszerűsítésére 25 villamos- és 15 dízel mozdonyt szereztek be, a kocsi-park felújítására pedig 135 személy-, és 35 étkezőkocsit vásároltak.

az új menetrend alapján májustól bővül az expresszvonat hálózat, több gyorsvonat és kevesebb távolsági személyvonat közlekedik.

a nemzetközi forgalomban május 23-tól az egyik legfontosabb változás az lesz, hogy - a keleti pályaudvar mentesítésére és egyes vonatok menetidejének rövidítésére - a déli pályaudvarra is érkeznek nemzetközi vonatok, például a rijekai adriatica és a bécsi lehár

gyorsvonal. javul az összeköttetés hazánk és bulgária között, az eddignél több helyet vehetnek igénybe a magyar turisták a panonia expresszen, a transdanubium vonatpáron pedig háló- és fekvőhelyes közvetlen kocsik közlekedik budapest és burgas között.

a belföldi forgalomban egyebek között kedvező változást jelent, hogy befejeződött porpác és szombathely között a második vágány építése, így lehetővé vált ezen a vonalon a menetrend korszerűsítése. budapest és szombathely között az egyik gyorsvonal helyett az új „bakony-órség”, espressz vonatpár, egy lassujáratu személyvonat helyett pedig új gyorsvonal közlekedik. a balatoni vonalakon tovább ritkítják a gyorsvonatok megállóhelyeit, kiszélesítik a zónarendszerű közlekedést. megszűnik néhány személyvonat, helyüket gyorsvonatok foglalják el. a hétféle forgalomban a balatoni menetrend fokozottan igazodik az üdülők igényeihez. mindezek együttes hatásaként a budapestről induló balatoni gyorsvonatok menetideje átlagosan 10 perccel csökken. ugyanennyivel rövidül az út a főváros és miskolc között is.

/folty.köv./

rj -
00.10 140582 2473

.-.

sb0002 4 150 mtib1002

május 23-tól.../2.rész/

ezen az útvonalon hétközben naponta tizenegy pár gyors- és expresszvonal közlekedik. budapest és szeged között a menetrend-változás bevezetésétől az összes személyszállító szerelvényt villamosmozdony vonatatja, menetidejük átlagosan 25 perccel csökken.

az új információkat tartalmazó menetrendkönyvek mellett - melyek május 10-e óta kaphatók a pályaudvarokon és az utazási irodákban - az utastájékoztató megkönnyítésére 300.000 menetrendkivonatot osztanak szét a nemzetközi vonatokon. /mti/

bi/rj sl ie

00.11 140582 0552

.-.

sb0003 4 150 mtib1003

tetőtérbeépítés, emeletráépítés győrtt

1982. május 14. - tetőtérbeépítésekkel és emeletráépítésekkel növelik az 1985-ig kialakítható lakások számát győrtt. a tanács és az ingatlankezelő vállalat elsősorban a felújítandó épületeket jelölte ki erre a célra. a renoválás miatt mindenképpen meg kell bontani a tetőszerkezetet, melynek leemelése után nyomban megkezdhetik az emeletráépítést, illetve a tetőtéri lakások kialakítását, így rövidebb idő alatt - a tatarozással egyidőben - alacsonyabb költséggel emelhetnek új otthonokat.

a rába parti városban százhusz ily módon épített állami lakást adnak át 1985-ig, a legtöbbet a belvárosban, illetve a belváros-közeléi városrészekben. a költségeket a városi tanács, valamint az ikv fedezi, az építők: a házakat felújító tanácsi építőipari vállalat és a vertikál építőipari szövetkezet.

a tetőtérbe épített lakások közül az elsőket már birtokba vették bérlők a mosoni-duna partján, s rövideesen újabb lakások készülnek el a műemléki belvárosban. /mti/

mzs/rj az ie

00.11 140582 1038

.-.

sb0004 4 160 mtib1004

megújulnak a régi korok oklevelei

1982. május 10. - a mohácsi csata előtti időkben keltezett néhány oklevél restaurálását fejezték be a napokban az országos levéltárban.

az országos levéltár gyűjteményének egyik legértékesebb kincse az 1526 előtt keltezett, több mint 100 ezer oklevél. e gyűjteményen az idő ugyancsak rajta hagyta nyomait, ezért folyamatosan restaurálják darabjait. elsősorban a penészesedés károsította őket - szerencsére a régi korokból származó papírok, hártyák a maiaknál sokkal jobban bírják a viszontagságokat. a károsodás ellenére is olvasható és értékelhető okleveleket fertőtlenítés és tisztítás után polietilén fólia segítségével „tartósítják”, a most megújított példányok között van zsigmond király 1405-ben keltezett oklevele, amelyet az e korbéli okmányokkal együtt most dolgoznak fel a kutatók.

bel

- 4 -

1982.05.14.

emellett több gyűjtemény anyagának helyreállításával is foglalkoznak a restaurátorok. a magyar írásbeliség kezdetétől 1945-ig terjedő időszak iratanyagából például a magyar királyi helytartó tanács 1784-ben kelt aktacsomója vár feldolgozásra. ennek lapjait nemcsak a penész károsította, hanem alaposan el is áztak. a térkép- és tervrajzgyűjteményből többek között körmendi szent györgy templom 1890-ben készült tervrajz-sorozatát „ujítják fel,,.

előfordul az is, hogy a levéltárat magántulajdonban levő értékek restaurálására kérik fel hivatalosan. éppen a napokban kaptak ilyen megbízást egy, 1687-ben kiállított nemesi oklevél és címer helyreállítására. a pergamen - ugnvezett - kutyabőr oklevelet, az országos levéltár, illetve a művelődési minisztérium védetté nyilvánította. /mti/

i cs/rj bc ie

00.12 140582 1665

-. -

sb0005 4 160 mtib1005

magyar művészek a bécsi ünnepi heteken

1982. május 14. - magyar művészek is szerepelnek a május 14-én kezdődő és június 27-ig tartó bécsi ünnepi heteken. a győri balettegyüttes május 18-án és 21-én a theater an der wien-ben ad műsort. markó iván koreografálásában mutatja be haydn az évszakok, és bartók a csodálatos mandarin című művét. a haydn-előadás a világon egyedülálló, hiszen első ízben kerül színre a mű balettváltozata. május 23-án haydn tóbiás című oratóriumának előadásán az énekes szólisták között lesz kovács kolos.

az ünnepi hetek programjához kapcsolódóan nemzetközi clown-fesztivált is rendeznek, amelyre a rendező bizottság meghívta az állami artistaképző intézet növendékcsoportját. /mti/

sr/tr/s bc ie

00.13 140582 0744

-. -

bel

- 5 -

1982.05.14.

sb0006 4 150 mtib1006

exportfogas, polctartó

1982. május 14. - egy osztrák-svájci cég megrendelésére kilenc féle alumínium profil sajtolását kezdték meg a balassagyarmati fémipari vállalatnál. ezek olyan falra szerelhető fogasok, polctartók, amelyek alkalmasak a legkülönbözőbb eszközök, szerszámok - falipolcok, létrák, vödrök, locsolótömlők, kerékpárok, kerti szerszámok, gépkocsiköpenyek - garázsban, műhelyben, kamrában való elhelyezésére, felfüggesztésére. a megrendelt csaknem félmillió schilling árutételt az év közepéig kell leszállítani. az alumínium fogasok, polctartók egyelőre félkész formában kerülnek a megrendelő telephelyére, de tárgyalások folynak a termék készregyártásáról, csomagolásáról, valamint az együttműködés körének kiterjesztéséről különböző kisgéppárványok, munkapadok előállítására. /mti/

csiz/s az ie

00.13 140582 0819

-. -

sb0007 4 150 mtib1007

nyomdaipari szakközépiskola szombathelyen

1982. május 14. - szakközépiskolai tanműhely építését kezdték meg a szombathelyi sylvester jános nyomdában. a hagyományos szakmunkásképzés mellett ugyanis szeptembertől nyomdaipari szakközépiskolai tagozat indul a városban; a tanulók itt az érettségi bizonyítvány mellett reprodukciós fényképész, vagy magasnyomó gépmesteri szakmunkáslevelet is szerezhhetnek. a tanműhely az új tanév kezdetére készül el. /mti/

kre/mné/s az ie

00.14 140582 0484

-. -

bel

- 6 -

1982.05.14.

sb0008 4 170 mtib1008

eredményes hörcsögvadászat

1982. május 14. - jó eredményt ígér az ideai hörcsögvadászat. a mezőgazdaságnak tetemes kárt okozó rágcsálók különösen az alföldön szaporodtak el. gyéritésük nemcsak a mezőgazdaságnak fontos, hanem a szücsiparnak is, a rágcsálónak ugyanis igen értékes a prémje. a tavaszi kedvező időjárás beköszöntésétől május végéig tart a hörcsögfogás szezonja. azért nem tovább, mert a később fogott mezei állatok szőre ritkulni kezd, a hörcsögök gyakran hadakoznak, marják egymást, rontva ezzel bundájuk minőségét.

az alkalmi hörcsögvadászok maguk készítette drótcsapdákat tesznek a rágcsálók buvóhelyeinek kijáratára. nagy területre rakják ki a csapdákat. a terepet jól ismerők naponta harminc-negyven hörcsögöt is befognak és adnak át az áfész-eknek, illetve a feldolgozó iparnak. a szegedi szücsipari szövetkezet ebben az időben mintegy kétszáz ezer hörcsögbőrt vesz át; a rágcsálók geréznájából készül a belföldön és külföldön egyaránt keresett divatos hörcsögprém bunda. /mti/

tób/s az ie
00.15 140582 1030

-. -

sb0009 4 170 mtib1009

düregnek a tuzokok

1982. május 14. - megkezdődött a tuzokkakasok násztánca - a düregés - a fejeér megyei sárréten, a dunántúli tuzokrezervátumban, ahol ősi környezetükben élnek, fészkelnek a magyar puszta másutt egyre ritkábban előforduló, nagytestű madarai. a düregő tuzokkakasok kifordított szárnyaikkal „párcsalogató”, disztollaikat mutogatva hófehér toll labdához hasonlítanak.

a düregés, majd később a fészkelés időszakában nagy gonddal őrzik az értékes madarakat s óvják fészkelőhelyüket. a sárréten a jelek szerint jól érzik magukat a tuzokok: a legutóbbi számlálás adatai szerint számuk növekszik, s már meghaladta a hetvenet. /mti/

dáv/fné/s az ie
00.15 140582 0676

-. -

bel

- 7 -

1982.05.14.

sb0010 4 150 mtib1010

a hűtőgyári szezon előtt

1982. május 14. - készülnek a hűtőházak a szezonra. jelenleg a gépek karbantartásán dolgoznak a hűtőipar tíz gyárában. több helyen korszerűsítik a berendezéseket. győrben a szakaszos fagyasztó alagút rekonstrukciójára került sor, békéscsabán pedig a folyamatos fagyasztókat ujitják fel, s egyben a kapacitást 10-15 százalékkal bővítik.

a hűtőházak mezőgazdasági partnereikkel jóelőre megkötötték a termeltetési szerződéseket. amennyiben az időjárás az átlagosnak megfelelően alakul, elegendő nyersanyag áll majd a feldolgozók rendelkezésére. a gyárak az eddigi tapasztalatok szerint általában élnek a nagyobb önállóság adta lehetőségekkel; a korábbiaknál nagyobb figyelmet fordítanak a takarékosabb gazdálkodásra. csak a tényleges szükségletnek megfelelő készletekkel gazdálkodnak és a tárolótér kihasználását is körültekintőbben szervezik meg.

a szokásosnál hűvösebb tavasz miatt néhány termék előreláthatóan egy időben érik majd be, s a torlódás elkerülésére a hűtőházak már most előkészítik mezőgazdasági partnereikkel a folyamatos szállítást és az átvételt.

két helyen, győrben és baján megkezdődött a szezon. egyelőre a paraj feldolgozása a feladat. más helyeken, így dunakeszin, békéscsabán, zalaegerszegen a hónap végén a szá móca átvételével indul a fagyasztás, majd június közepén a zöldborsót dolgozzák fel. ezután „menetrend szerint”, a különféle gyümölcsök következnek.

az idén a hűtőházi hálózat tovább bővül. átadták a 8000 tonna kapacitású új bajai hűtőházat. itt fokozzák a gyorsfagyasztott termékek gyártását. az új létesítmény egy részét a társ-élelmiszeripari vállalatoknak adják bérbe; lehetővé teszik, hogy azok is rugalmasabban alkalmazkodhassanak a külpiacon „hullámszáraihoz”, a korszerű raktárban az élelmiszerek kivárthatják, a kedvezőbb piaci helyzetet. /mti/

kg/rj sl ie

00.16 140582 1862

-. -

bel

- 8 -

1982.05.14.

sb0011 4 150 mtib1011

viSSZanyerik az etilacetátot

1982. május 14. - háromszázezer forint befektetéssel többmillió forintos megtakarítást értek el a kőbányai gyógyszerárugyárban. Ennyibe került ugyanis egy már meglévő desztillációs berendezés átalakítása és némi kiegészítése, amivel egyes gyógyszerhatóanyagok gyártásánál melléktermékként keletkező oldatból teljes egészében visszanyerik az etilacetátot. az eljárással nemcsak ezt a fontos vegyi anyagot teszik újra felhasználhatóvá, hanem csökkentik a környezetszennyező hatást is. ez az oldószer eddig a szennyvízbe került, s most ennek az ujtásnak az alapján - melyet a kőbányai gyógyszerárugyár egyik biokémiai üzemének, környezetvédelmi laboratóriumának és a veszprémi vegyipari egyetem vegyipari műveleti tanszékének munkatársai dolgoztak ki - a szennyvíz etilacetát tartalmát jóval a megengedett érték alá csökkentették.

az értékes ötlet sikere nyomán a kőbányai gyógyszerárugyár vezetősége környezetvédelmi ujtási versenyre hívta fel dolgozóit. a cél, hogy a termelésben dolgozó szakemberek, mérnökök, szakmunkások melléktermékek hasznosítását is segítsék. különösen fontos ez a már hosszabb ideje alkalmazott gyártási technológiáknál - az új gyártmányoknál minderre már a kutatás időszakában keresik a megoldást. a melléktermékek és hulladékok ugyanis sok olyan vegyi anyagot tartalmaznak, melyeket importálunk. /mti/

be/gg/sa sl ie

07.07 140582 1397

-. -

sb0012 4 150 mtib1012

bonyhádi szandálok, motoroscsizmák

1982. május 14. - szandálokat is készítenek az idei évtől kezdve a bonyhádi cipőgyárban; a zárt-cipő jellegű, divatos férfi szandálokból és pántos gyermekszandálokból 30 ezer párat küldenek a boltokba.

az évente 1 millió 600 ezer pár botond márkájú cipőt készítő bonyhádi gyár új terméke a fényvisszaverő csikkal ellátott motoroscsizma is, amelyet egyedi megrendelésekre, köztük a pécsi

Er

bel

- 9 -

1982.05.14.

centrum áruház megbízásából készítenek. a vízhatlan motoroscsizmákat a simontornyai bőr- és szőrmefeldolgozó vállalatnál kidolgozott marhahasítékbőrből varrják. a csizma belül béleletlen, bolyhos, kívül vastag laticell anyaggal látják el a sípcsont védelmére. /mti/

blb/kjné/sa az ie

07.14 140582 0731

-. -

sb0013 4 150 mtib1013

fűrészgépsor, szállítóláncc

1982. május 14. - új fűrészgépsort állítottak termelésbe a zalai erdő- és fafeldolgozó gazdaság nagykanizsai feldolgozó üzemében. a modern berendezés termelésbe állításával megszűnt az üzemben a nehéz, balesetveszélyes fizikai munka, rakodógéppel, szállítólánccal oldják meg az anyagmozgatást. a műszaki rekonstrukció eredményeként 14 ezerről 23 ezer köbméterre növekedett az üzem teljesítménye. a fejlesztés arra is lehetőséget nyújt, hogy növeljék a továbbfeldolgozásra alkalmas fűrészáru választékát. /mti/

tóa/kné/sa az ie

07.17 140582 0574

-. -

sb0014 4 160 mtib1014

szigetközi ifjusági napok

1982. május 14. - május 29. és június 6. között rendezik meg a szigetközi ifjusági napokat, az idén első ízben mosonmagyaróváron. a program gerincét a kulturális események alkotják, amelyeken a hivatásos együttesek mellett a szigetköz amatőr művészeti csoportjai: a néptáncgyüttesek, a citera- és a fuvószenekarok is bemutatják hagyományőrző műsoraikat. a vidám sportvetélkedőkkel, sok zenével, tánccal színesített, majális-hangulatu szabadtéri programokon kívül több ankétára és tanácskozásra is sor kerül. a mosonmagyaróvári kötöttárugyár fiatal munkásai a magyar ifjuság munkatársaival, a kisdíákok az ifjusági házban a pajtás szerkesztőivel találkoznak. az agrártudományi egyetem díszterme

Er

bel

ifjúsági honismereti tanácskozásnak ad otthont, téma a szűkebb pátria, a szigetköz lesz.

a legapróbbaknak Levente péter mutatja a be ki kopog? című műsort a mofém művelődési házban, az idősebbek pedig a budapest térszínház előadásában láthatják a néró, a véres kezű császár című zenés komédiát a móra ferenc lakótelep szabadtéri színpadán.

a szigetközi ifjúsági napok idején nyílik kiállítás borsos miklós szobrászművész grafikáiból a hansági muzeumban. az egy hétig tartó eseménysorozatot több pop-koncert és zenés kirakodóvásár színesíti. /mti/

mzs/sza/sa az ie

07.25 140582 1314

-.-

sb0015 4 170 mtib1015

„behavazott,, erdők a mecsekben

1982. május 14. - a mecsek északi lejtőit borító gyertyános bükk- és tölgyerdők különös látványt nyújtanak ezekben a napokban: mintha hó borítaná a fák alját, a források környékét, a vizmosások mélyét. a meglepő látványt a medvehagyma tömeges virágzása idézte elő. az atlantikus eredetű növény legnagyobb lelőhelye a mecsek, s az utóbbi időben cly erőteljesen kezdett terjedni, hogy már a természetes határát is átlépte és megjelent a hegység déli lankáin. az erdők mélyét kedvelő fehér virágnak kifejezetten kedvezett a szokatlanul hűvös tavaszi időjárás. oly sűrűn, oly dusan hajtott ki, hogy nem látni tőle a földet. ha belegázol az ember a zöld-fehér tengerbe, erős, csipős hagymaszag árad a növényből - innen kapta a nevét. s noha akár kaszálni is lehetne gyöngyvirágra emlékeztető szép virágait, a kirándulók hozzá sem nyulnak, mivel a szaga miatt elviselhetetlen volna a lakásban. gyógynövényként viszont igen hasznos, a belőle főzött tea a magas vérnyomás és az érrelmeszesedés hatásos ellenszere. jó mézélő növény is, ezért a méhészek - kárpótolni akarván magukat az eddigi sóvány nektártermésért - kaptárakat telepítettek a virágzó medvehagymásokba. a növény zsenge levele a középkori magyar konyha kedvelt salátája volt, kiváltképpen a dunántul déli és nyugati vidékein. most ismét elkezdték a medvehagyma-levell gyűjtését saláta céljára. /mti/

igó/bné/sa az ie

07.32 140582 1423

E

-.-

bel

sb0016 4 150 mtib1016

selejtezik az őzbakokat

1982. május 14. - megkezdődött a tavaszi őzbakvadászat borsodban. az augusztusig tartó idényben a vadásztársaságok mintegy félezer gyengébb agancsu, fejletlenebb bakot selejteznek majd ki. a több éve folyó tervszerű vadgazdálkodás hatására a nagy kiterjedésű észak-magyarországi megyében az elmúlt egy-két évben jelentősen, mintegy nyolcszázalal növekedett az őzállomány, s ami a minőség javulását jelzi: az őszi vadászatokon évről évre több aranyérmes bakot ejtenek el. a tavaszi vadszemléken megállapították, hogy habár a hideg évszak sokáig tartott, jól telettek az állatok. /mti/

hag/szn/sa az ie

07.35 140582 0643

-.-

sb0017 4 150 mtib1017

a pénzügyminisztérium kiváló vállalatok, intézményei

1982. május 14. - a pénzügyminiszter - az ágazati szakszervezetek elnökségével egyetértésben - az elmúlt évben elért eredményeikért vállalatoknak, pénzügyintézeteknek és takarékszövetkezeteknek „kiváló,, kitüntető címet adományozott.

kiváló vállalat a pénzjegynyomda és a pm szervezési és ügyvitelgépesítési intézete;

kiváló kerületi fiók, illetőleg igazgatóság az állami biztosító v. kerületi igazgatósága, győr-sopron megyei igazgatósága, borsod megyei igazgatósága; az országos takarékpénztár xvii. kerületi fiókja, szabolcs-szatmár megyei igazgatósága és bács-kiskun megyei igazgatósága.

kiváló takarékszövetkezet a nyirbélteki, a kállói, az ujszászi, a szarvasi, a kiskundorozsmai, a halászi, a tatai, a mélykúti, a sárbogárdi, a kiskunlacházi, a surdi, a hatvani, a tarcali, a monácsi, a hajduhadházi és a bátaszéki takarékszövetkezet. /mti/

sl/sa ie

07.47 140582 0964

E

-.-

bel

- 12 -

1982.05.14.

sb0018 4 130 mtib1019

elhunyt hummel pál

1982. május 14. - hummel pál, a szocialista hazáért érdemrend kítüntetettje, aki 1928 óta volt tagja a pártnak, 72 éves korában elhunyt. búcsúztatása május 20-án, délután 3 órakor lesz az óbudai temetőben.

mszmp iii. kerületi bizottsága.

/mti/ mm/sa pr

10.01 140582 0318

sb0019 4 150 mtib1022

szakmunkásképzés a papíriparban /1. rész/

1982. május 14. - a papíriparban dolgozó több mint 10 ezer munkás felének szakmunkás bizonyítványa van; az iparág szakképzettséget igénylő munkahelyeinek csaknem 90 százalékát megfelelő szakképesítésű dolgozók töltik be. ez jórészt annak köszönhető, hogy a papíripari vállalat következetesen nagy gondot fordít a szakmunkásképzésre, az utánpótlás biztosítására - állapította meg pénteki ülésén a nyomda-, a papíripar és a sajtó dolgozói szakszervezete elnöksége.

az iskolarendszerű szakmunkásképzés a papíriparban 20 esztendővel ezelőtt szolnokon indult meg. később csepelen, dunaujvárosban, lábatlanban, kiskunhalason és nyíregyházán is megszervezték az oktatást, ezek a gyáregységek tanévenként átlagosan egy osztályt indítanak. öröndetes, hogy az elmúlt 10 esztendőben végrehajtott papíripari műszaki fejlesztéssel lépést tartott a szakmunkásképzés színvonala is. a hatodik ötéves tervidőszakban folytatódó fejlesztések, a papírgyártásban egyre szélesebb körű automatizálás azonban újabb követelményeket támaszt a szakmunkásképzés iránt. ezért már három esztendővel ezelőtt megkezdtek az oktatás korszerűsítését. az 1980-81-es tanévtől új tanterv szerint folyik az oktatás, amely a jelenlegi legkorszerűbb ismeretanyagot tartalmazza. a tantervet az ötnapos munkahétnek megfelelően az idén ismét átdolgozták. új tankönyvek is készültek, amelyek egy része már a tanulók rendelkezésére áll. 1983 őszéig összesen több mint 40-re emelkedik a tankönyvek és oktatási segédanyagok száma. elkészül - a papíripari szakmunkásképzésben először - a módszertani útmutató is, amely a papírfeldolgozás alapműveleteinek és a nyomdaipari ismereteknek oktatásmódszertanát tartalmazza. ezt a tanárok és a tanfolyamokon oktató mérnökök az idén ősztől használhatják.

Os

bel

- 13 -

1982.05.14.

a papíriparban a szakmunkásképzés és továbbképzés egységes rendszerré vált - hangsúlyozta a szakszervezet elnöksége elé terjesztett beszámoló. mód nyílik a képzetlen munkások betanítására, a nyolc általános elvégzésére, a szakma-tanulásra, annak elmélyítésére és specializálására, sőt rokon, illetve más szakmában képesítés megszerzésére. a legjobb szakmunkások mesterképzésben vehetnek részt, a mestereknek pedig művezetői képesítés megszerzéséért szerveztek tanfolyamot. a szakmunkás továbbképzésben évente csaknem 200-an vesznek részt, papíripari mestervizsgát eddig 127-en tettek. a művezetőképzést 1980 őszén indították meg, az eddigi két tanfolyamon 38 hallgató szerzett papíripari művezetői képesítést. /folyt.köv./ sa

11.06 140582 2544

sb0020 4 150 mtib1023

szakmunkásképzés /2. rész/

a vállalat továbbra is fontosságának megfelelően törődik a szakmunkásképzés feltételeinek javításával. tervezik, hogy a szolnoki gyár rekonstrukciójához kapcsolódóan bevezetik a szakközépiskolai rendszerű képzést, nyíregyházán pedig a középiskolai oktatás keretén belül fakultatív tantárgyként oktatják a papírfeldolgozó ismereteket. a vállalatnak ugyanis alapvetően szüksége van a középkaderekre, ezek képzését a jelenlegi technikus minősítési rendszer nem biztosítja megnyugtatóan. /mti/

os/f/sa st pr

11.10 140582 0549

Os

bel

- 14 -

1982.05.14.

sb0021 4 130 mtib1025

óvári miklós és sergio vilarigues találkozója

1982. május 14. - óvári miklós, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára megbeszélést folytatott sergio vilariguessel, a portugál kommunista párt politikai bizottságának tagjával, a központi bizottság titkárával. a szívélyes, elvtársi légkörű találkozón foglalkoztak a nemzetközi élet néhány időszerű kérdésével, különös figyelmet szentelve az európai békét és biztonságot fenyegető veszélyeknek és ezek elhárítása lehetőségeinek. véleményét cseréltek a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom helyzetéről, s áttekintették a magyar szocialista munkáspárt és a portugál kommunista párt közötti internacionalista kapcsolatok alakulását. a találkozón jelen volt manuel gusmao, a pkp központi bizottságának póttagja és győri imre, az mszmp központi bizottságának tagja, a kb osztályvezetője. /mti/

♣ pénteken

mm pr
11.14 140582 0901

-. -

sb0022 4 130 mtib1026

elhunyt igaz istván

1982. május 14. - igaz istván, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1928 óta volt a párt tagja, életének 72. évében elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása május 18-án, kedden délután 3 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp xiii. kerületi bizottsága,
magyar ellenállók, antifasiszták
szövetsége
külügyminisztérium

f pr
11.16 140582 0484

-. -

bel

- 15 -

1982.05.14.

sb0023 4 150 mtib1027

marjai józsef fogadta ludwig jesselont

1982. május 14. - marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettese pénteken hivatalában fogadta ludwig jesselont, a philippbrothers amerikai kereskedőház elnökét, aki üzleti kapcsolataink további bővítésének céljából tárgyalt több magyar külkereskedelmi vállalattal. /mti/

f/sa sl pr

11.17 140582 0343

-. -

sb0024 4 150 mtib1028

megújuló termelékenység társulás

1982. május 14. - kibővítik és tevékenységi körök szerint szervezik újjá a 24 fejér és veszprém megyei iparvállalatot tömörítő dunántúli termelékenység társulás működését - jelentették be pénteken székesfehérváron, a szervezet igazgatói tanácsülésén. az eddigi - tapasztalatcserén alapuló - tevékenységet hatékonyabb technológiai, karbantartási, műszaki fejlesztési és gazdálkodási együttműködési formák váltják fel, s magasabb minőségi fokra emelik a hasonló ágazatok kooperációját is.

a tartalmasabb vállalat-közi együttműködést jelzi, hogy a dunántúli termelékenység társulás szekcióinak munkájába a műszaki szakembereken kívül bevonják a pénzügyi és szervezési irányítókat, és megalakítják a gazdasági igazgatók tanácsát. ez utóbbi fórum a gyakorlatban bevált, hasznos készletezési, ügyviteli módszerek elterjesztését ajánlja a tagvállalatoknak, és a közös gazdálkodási tennivalók összehangolását irányítja majd. új területekkel bővül az eddigi közös tevékenység: 3 éven belül megteremtik a társulás közös alkatrész-bázisát, valamint a gép- és alkatrész-kereskedő szolgálatot, továbbá megszervezik a speciális gépek karbantartását. ez utóbbi szerviz a társulás vállalatainak targonca, hegesztő-berendezés, rakodó- és forgácsológép javítását látja majd el.

as

a tervek a műszaki haladás meggyorsítására, az új vállalkozási formák bevezetésére is kiterjednek. a hasonló technológiával dolgozó középduánantuli vállalatok részére ujitási adatbankot hoznak létre és egy speciális munkabizottság a vállalatban belüli kisvállalkozások, gazdasági munkaközösségek megalakítását segíti majd. /mti/

mm ká pr
11.26 140582 1658

--

sb0025 4 170 mtib1029

Környezet- és természetvédelmi napok

1982. május 14. - az immár hagyományos környezet- és természetvédelmi napokat május 14-től 23-ig rendezik meg vas megyében. az eseménysorozat gazdag programjának nyitányaként pénteken körmenden természetismeretből, természet- és környezetvédelemből vetélkedtek a város általános iskoláinak diákjai. a következő napokon megrendezik a chernel istván emléknapot, a kámoni arborétum napját, a kaktuszgyűjtők nemzetközi találkozóját, a hagyományos jeli napot, megemlékeznek scherg lőrinc erdőmesterről, aki a sárvár melletti farkas-erdő száz évvel ezelőtt készült üzemtervével elindította hazánkban a modern erdőgazdálkodást. püspökmolnáriban a falu szülöttének, princz gyulának tevékenységét méltatják. a neves geográfus, egyetemi tanár, ázsia-kutató és felfedező száz évvel ezelőtt született, s ez alkalomból avatják fel a szülőházán elhelyezett emléktáblát. az ünnepi napokon több közös kirándulást szerveznek a megye híres arborétumaiba, tájvédelmi területeire, s a megye filmszínházai is környezet- és természetvédelmi témájú filmeket vetítenek.

ugyancsak pénteken nyitották meg kaposvárott, a killián györgy ifjusági és uttoró művelődési központban a somogyi természetvédelmi napok egyhetes programsorozatát. ebből az alkalomból kiállításon mutatták be védett természeti értékeinket. a héten a filmszínházak természetfilmeket vetítenek, s hasonló témájú előadások, kiállítások követik egymást. /mti/

lér-káp/sa ká pr

11.28 140582 1481

as

--

sb0026 4 130 mtib1030

balesetek

1982. május 14. - gödöllő belterületén a közuton rotán imre 26 éves betanított munkás, helyi lakos személygépkocsijával elütötte lesták pálné 43 éves csecsemőgondozó, helyi lakos gyalogost. lestákné a helyszínen meghalt. rotán a személygépkocsit figyelmetlenül vezette, a rendőrség gépjármű-vezetői engedélyét bevonta.

baranyahidvégen a helyi új mező mgtsz földjén gágó istván 50 éves traktorvezető, luzsoki lakos egy álló traktor pótkocsijáról leszállás közben leesett és a helyszínen meghalt. a rendőrség a baleset körülményeinek vizsgálatát szakértő bevonásával megkezdte.

figyelmetlenül haladt át az uttesten budapesten a iii. kerület szentendrei ut 7. szám alatt hierl ferencné 78 éves nyugdíjas, budapesti lakos és egy személygépkocsi elütötte. az idős asszony sérüléseibe a helyszínen belehalt. /mti/

ke mm pr
11.30 140582 0857

--

sb0027 4 150 mtib1031

ujítók és feltalálók kitüntetése /1. rész8

1982. május 14. - a népköztársaság elnöki tanácsa az ujitók és feltalálók v. országos tanácskozása alkalmából, eredményes munkájuk elismerésül kitüntetések adományozott a mozgalomban végzett tevékenységükkel kiemelkedő dolgozóknak. a parlament munkácsy-termében pénteken rendezett kitüntetési ünnepségen részt vett losonczi pá, az elnöki tanács elnöke és méhes lajos ipari miniszter, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagjai, valamint marjai józsef, a kormány elnökhelyettese. a kitüntetések losonczi pá adta át.

beszédében hangsúlyozta, hogy az ujitók, a feltalálók törekvéseit, ötleteit, újdonságait fejlődésünk zálogaként tartjuk számon. jónéhány magyar találmányt és alkotóját méltón övezi széles körű elismerés - mondotta -, hiszen egyaránt elősegítik népünk életkörülményeinek javulását és hazánk jó hírének öregbítését is. de azt is jól tudjuk, hogy néha milyen rögzös, keserves egy-egy ujitás vagy találmány útja. a sikerért keményen meg kell dolgozniuk. szerencse, hogy az új hivei rendszerint eltökélt, határozott, a jó

as

bel

- 18 -

1982.05.14.

érdekében egészségesen türelmetlen emberek. olyanok, akik céltudatosan, fáradhatatlanul és szenvedélyesen dolgoznak gazdasági, műszaki előrehaladásunk érdekében. megbirkóznak az objektív körülményekkel, nehézségekkel éppúgy, mint az ujtól való idegenkedéssel, nemegyszer a féltékenykedéssel, a még mindig fellelhető bürokratikus huzavonákkal, hogy a felesleges idő- és erőpazarlást elhárítsák a jobb megoldások útjából. az egész társadalom feladata, hogy ebben az ujitókat segítse. az akadályokat munka közben fel kell számolnunk, hogy minden jó ötlet, jó elgondolás szabad utat nyerjen.

versenyben állunk a világgal. termékeink minőségétől függ, hogy kivivott helyünket meg tudjuk-e tartani a világpiacon. tapasztalt, magas színvonalon termelő, piacképes partnerek kihívásainak kell hasonló szinten és folyamatosan megfelelni. bizunk ujitóinkban és feltalálókinkban, hogy minden erejükkel segítenek méltó választ adni ezekre a kihívásokra. bizunk bennük, hogy az itthoni gondok megoldásában, a termékszerkezet korszerűsítésében, az ésszerű anyag- és energiatakarékosság fokozásában és egyéb feladatokban is segítenek majd új megoldásaikkal - mondotta az elnöki tanács elnöke.

/folyt.köv./sa

11.46 140582 2323

-. -

sb0028 4 150 mtib1032

ujtók és feltalálók /2. rész/

a munka érdemrend arany fokozatát kapta:

barcza károly, a pápai állami gazdaság gépcsoport-vezetője, boldog istván, a kuncsorbai buzakalász tsz szárító üzemének vezetője, csorba lőrinc, a borsodi szénbányák bükkaljai bányáüzemének körletvezetője, deák gyula, a csepel művek vas- és acélöntödéjének fémminta-készítője, fábián béla, a komáromi kőolajipari vállalat üzemvezetője, gregus ákos, a szegedi paprikafeldolgozó vállalat csoportvezetője, kazári józsef, a máv szombathelyi igazgatósága műszaki ügyintézője, kenyér sándor, a volán 1. sz. vállalat 5. sz. üzemigazgatóságának autószerelője, lengyel béla kossuth-díjas akadémikus, nyugdíjas egyetemi tanár, lukonits ottó, a tatabányai szénbányák központi irodájának osztályvezetője, mikes sándor, a taurus gumiipari vállalat szegedi gumigyárának igazgatója, dr. szabó istván, a magyar villamos művek tröszt központi vegyészeti szolgálatának vezetője, szántó józsef, a

as

bel

- 19 -

1982.05.14.

22. sz. állami építőipari vállalat osztályvezetője, vajda gábor, a csemege kereskedelmi vállalat nyugdíjas élelmiszervegyésze.

ezen kívül 21-en vették át a munka érdemrend ezüst, 15-en pedig a kitüntetés bronz fokozatát. /mti/

sb-ni/sa sl pr

11.53 140582 1267

-. -

sb0029 4 150 mtib1033

virágban az almáskertek

1982. május 14. - ünnepi ruhát öltöttek, fehér és rózsaszinben pompáznak a zalai almáskertek. a zalakert gyümölcstermesztési rendszer taggazdaságainak ültetvényein hozzávetőleg egymillió almafán bontottak szirmot a virágok. az almások valóságos illatárban usznak, s messziről csalogatják a termékenyítésben nagy szerepet játszó méheket. a kertészek szerint a közepesenél jobb a virágállomány, nincsenek növényegészségügyi problémák, az ültetvények gondozottak. /mti/

tóa/kné/sa ká pr

11.56 140582 0525

-. -

sb0030 4 170 mtib1034

életmentő kitüntetése

1982. május 14. - életmentő emlékéremmel tüntették ki pénteken székesfehérváron szabó györgy, 32 éves építőmunkást. a fiatalember február 24-én, élete kockáztatásával mentette ki a hét éves trifunov krisztián tanulót, aki alatt beszakadt a székesfehérvári csónakázó-tó jege. szabó gondolkodás nélkül a jeges vízbe ugrott és

as

bel

- 20 -

1982.05.14.

kivitte a partra az elmerült kisfiut. a gyors mentésnek köszönhető, hogy a meggondolatlan csuszkálásból nem történt gyermektragédia. a kitüntetést fogarasi tiber, a fejer megyei tanács elnökhelyettese adta át szabó györgynek. /mti/

zsi/fné/sa ká pr

12.00 140582 0613

-. -

sb0031 4 150 mtib1038

a mém közleménye

1982. május 14. - az erdőben és az erdő közelében elrendelt általános tüzgyújtási tilalmat a mém 1982. május 15. napjától feloldja.

a mém felhívja a lakosságot, a kirándulók figyelmét arra, hogy az erdőben csak a kijelölt és a kiépített tüzrakó helyeken, szélcsendes időben szabad tüzet gyújtani. a tüzet ne hagyják felügyelet nélkül, és eltávozás előtt azt teljesen oltsák el. /mti/

jf/sa bam pr

12.27 140582 0434

-. -

sb0032 4 180 mtib1040

időjárásjelentés - nyári idő

1982. május 14.- a meteorológiai intézet jelenti pénteken 12.00 órakor:

kontinensünk keleti részére több hullámban hideg, sarkvidéki eredetű levegő áramlik. hatására a szovjetunió európai területének nagy részén az elmúlt napok kellemes, tavaszi időjárását változékony, szeles, hűvös idő váltotta fel. elszórtan alakul ki zápor, sőt az északi területeken hózápor is előfordul. a szárazföld középső és nyugati vidékein hatalmas kiterjedésű anticiklon található. a felhősízelő, szárító hatású leszálló légmozgások hatására kevés a felhő, száraz, napos az idő. a kárpátmedence időjárását a hétvégén is az anticiklon alakítja.

As

bel

- 21 -

1982.05.14.

hazánkban csütörtökön országsszerte 7 és 13 órán át sütött a nap. csapadékot sehol sem jelentettek. a legmagasabb nappali hőmérséklet 18 és 23 fok között váltakozott. derült volt az éjszaka. péntek hajnalra az ország nagy részén 4, 9 fokig hült le a levegő. délelőtt is napos idő volt. a hőmérséklet gyorsan emelkedett és 11 órakor már elérte a 16, 20 fokot.

budapest belterületén csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 16,6 fok volt, amely 1,0 fokkal magasabb a százéves átlagnál.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 19 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 1022 mb, alig változik.

várható időjárás szombat estig

folytatódik a tulnyomóan derült, napos, száraz idő. az északi szél időnként megerősödik. a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4 és 9, a legalacsonyabb nappali hőmérséklet szombaton 20 és 25 fok között alakul.

várható időjárás budapest területére szombat reggelig

marad a napos, száraz idő. a szél néhányszor megélénkül. a hőmérséklet este 21 órakor 15, holnap hajnalban pedig 7 fok körül valószínű.

a duna budapestnél 358 cm, 12,8 fok.

a balaton 14 fok volt siófoknál 12 órakor.

12.46 140582 1942

As

-. -

bel

- 22 -

1982.05.14.

sb0033 4 130 mtib1041 /felhasználható 19 órától!/
ifju gárda munkásör szakalegységek országos találkozója

1982. május 14. - pénteken zalaegerszegen megkezdődött az ifju gárda munkásör szakalegységek 4. országos találkozója és versenye. az indulás jogát kivívó résztvevőket borbély sándor, a munkásörség országos parancsnoka köszöntötte. a munkásörség és az ifju gárda megalakulásának 25. évfordulója jegyében rendezett seregszemle keretében szombaton, a házigazda város határában harci turát bonyolítanak le. ennek keretében elméleti, gyakorlati és fizikai felkészültségükről adnak számot a nyolc tagu rajok. ezt követően nagykanizsával, keszthellyel, lentivel ismerkednek a gárdisták, s a gyárakban, üzemekben baráti találkozókon vesznek részt. a vasárnapi programot az ifju gárda helyzetével és aktuális feladataival foglalkozó szakmai tanácskozás vezeti be, majd munkásörök bemutatóját tekinthetik meg a fiatalok. a háromnapos találkozó az eredményhirdetést és díjkiosztást követő záróünnepséggel fejeződik be zalaegerszegen, a sportcsarnok előtti téren. /mti/

tas/kné/sa ká ie

13.24 140582 1046

.-

sb0034 4 160 mtib1042 /felhasználható: 19 órától!/
La Mancha lovagja győrtött

1982. május 14. - dale wassermann - mitch leigh: La Mancha lovagja című musicaljét mutatta be pénteken a győri kisfaludy színház társulata. a darab - amelyet sikerrel játszottak a hazai és a külföldi színpadokon egyaránt - a legendás don quijote-t, szolgálóját sancho-t és a sevillai inkvizíciós börtönt varázsolja a színpadra. kazán istván vendégrendező, szakítva a korábbi előadások hagyományával, a darab líraiságát emeli az előadás központjába. a főbb szerepeket jászai lászló meghívott vendég, simon géza és baranyai ibolya alakították. a díszleteket meller andrás, a jelmezeket tordai hajnal tervezte. a koreográfia somoss zsuzsa meghívott vendég munkája. a színház zenekarát csala benedek vezényelte. /mti/

mzs/sza/sa ká ie

13.29 140582 0771

as

.-

bel

- 23 -

1982.05.14.

sb0035 4 130 mtib1043 /felhasználható: 20.30-tól!/
valétálás mosonmagyaróváron

1982. május 14. - pénteken megkezdődött a valétaünnep mosonmagyaróváron: a keszthelyi agrártudományi egyetem mezőgazdaságtudományi karának végzős hallgatói fáklyákkal és énekszóval vonultak az alma matertől a műemléki belváros központjához. a városi tanács épülete előtt dr. adorján józsef, a tanács végrehajtó bizottságának titkára bucsuztatta az egyetemi várostól elköszönő diákokat, akik öt évet töltöttek a felsőoktatási intézménynek otthont adó ősi vár falai között.

szombaton lovasfogatokkal látogatják végig gyakorlati képzésük színhelyét, a lajta-hansági állami gazdaság üzemét, majd az egyetemen vesznek bucsut tanáraiktól, oktatóiktól. az ünnep a szombat esti valétabállal ér véget. /mti/

mzs/sza/sa ká ie

13.33 140582 0769

tan

.-

sb0036 4 160 mtib1044

folytatódott a miskolci tv-fesztivál

1982. május 14. - pénteken, a 22. miskolci tv-fesztivál második napján a versenyprogramban hat filmet és híradófilmet mutattak be. a fesztiválhoz kapcsolódóan a megyeszékhelyen és borsod megye több településén előadásokat és közönségtalálkozókat rendeztek. a fesztivál szombaton újabb 11 versenyfilm bemutatásával folytatódik. /mti/

hag/szn/sa ká ie

13.38 140582 0405

as

.-

bel

- 24 -

1982.05.14.

sb0037 4 160 mtib1045 /f e l h a s z n á l h a t ó: 19 órától!/
színházi bemutató miskolcon

1982. május 14. - mihaíl bulgakov: zojka lakása című komédiáját mutatta be pénteken a miskolci nemzeti színház. a szovjet szerző művét király zsuzsa fordításában vitte színre a társulat. a darab főbb szerepeiben igó évát, molnár zsuzsát, csapó jános érdemes művészt, sallós gábor jászai-dijast, valamint bregyán pétért láthatja a közönség. az előadás diszleteit szlávik istván tervezte, a darabot hegyi árpád jutocsa rendezte. /mti/

hag/szn/s ká ie
13.51 140582 0493

-. -

sb0038 4 160 mtib1046

a pécsi városi tanács v. b. ülése - zenei élet

1982. május 14. - pécssett rendezik országosan a legtöbb hangversenyt és a városnak a legnagyobb a koncertközönsége ezer lakosra számítva - ezen a téren még a fővárost is megelőzi. a mostani koncertidényben például átlagosan minden tizedik pécsi ember hallgatott hangversenyt. a zenei intézmények fejlődése azonban nem tartott lépést az erőteljesen növekvő igényekkel - állapította meg a városi tanács végrehajtó bizottsága, amely pécs zenei életét tárgyalta pénteki ülésén.

a két évszázados zenei hagyományokkal rendelkező pécs hazánk ének-zenei kulturájának egyik központja, vonzása a kiemelkedő rendezvények révén a megye- és régióhatáron, sőt gyakran az országhatáron túl is érvényesül. a fővárostól való viszonylagos nagy távolság arra serkentette a pécsi muzsikusokat és a művészeti munka irányítóit, hogy önálló zenei kulturát hozzanak létre. s valóban: sikerült kialakítani pécs sajátos zenei arculatát. ennek eredménye, hogy a színház kétszázéves közönségének majdnem a fele zenei jellegű előadásokon vesz részt. a nyári színház, amely az idén ötödik évadját rendez, a pécsi balettre és más helyi együttesekre építve a modern táncművészet nyári otthonává fejlesztette a várost.

pécs zenei életének erősítése végett egy sor intézkedés megtételéről határozott a tanács végrehajtó bizottsága. kezdeményezi a negyedszázada alakult filharmónikus zenekar függetlenítését, önállóságát. tervbe vették egy nagy városi kórus és egy ifjumszínház kórus létrehozását. a pécssett két évenként megrendezett országos kamarakórus fesztivált nemzetközi találkozóvá szélesítik.

As

bel

- 25 -

1982.05.14.

megjavítják az általános zeneiskola és a zeneművészeti főiskola elhelyezését, működési feltételeit. a középfoku zeneoktatást megvalósító művészeti szakközépiskola teljesen új otthont kap, amelyben nyilvános hangversenyekre is alkalmas koncertterem épül.

gondot jelent, hogy a hangversenylátogatók körében alacsony a fizikai dolgozók aránya, holott pécs lakosságának nagyobb része munkás. a testület ezért helyeselte azt a kezdeményezést, hogy külön koncertprogramot szervezzenek a szakmunkástanulók számára. a kiegészítő előadásokkal összekötött koncertsorozatnak egy év alatt hatezer hallgatója volt pécssett. /mti/

igó/bné/sa ká ie

13.57 140582 2283

-. -

sb0039 4 130 mtib1047

a belga békevédelmi unió küldöttségének látogatása

1982. május 14. - az országos béketanács meghívására május 10. és 14. között hazánkban tartózkodott a belga békevédelmi unió küldöttsége jean du bosch nemzeti titkár vezetésével. a delegáció megbeszéléseket folytatott az obt vezetőivel a belga és a magyar mozgalom együttműködésének lehetőségeiről, a kétoldalú kapcsolat ok elmélyítéséről, a nyugati és a keleti békemozgalmak közötti együttműködés fejlesztésének szükségességéről. /mti/

mm/-ár/sa bc ie

14.00 140582 0521

As

-. -

sb0040 4 150 mtib1048 /f e l h a s z n á l h a t ó: 19 órától!/
 véget ért a magyar-szovjet járműipari konferencia

1982. május 14. - pénteken jegyzőkönyv aláírásával fejeződött be a megürt külkereskedelmi vállalat és a szovjet avtoexport szervezte 8. magyar-szovjet járműipari konferencia. a vonyarcvashegyen rendezett tanácskozáson a műszaki fejlesztés, a minőség-javítás, a műszaki kiszolgálás, a szakmai továbbképzés és a pótalkatrész-ellátás került napirendre.

mint a konferencián elhangzott: a szovjetunió az ikarus^(auto)-buszok legnagyobb vásárlója. jelenleg már több mint 60 ezer ikarus-busz vesz részt a szovjet közlekedésben, s a megürt külkereskedelmi vállalat közvetítésével ebben az évben további, több mint hétezer autóbust vesznek át. 1983-ban - a megállapodás szerint - 7.200 busz kerül szovjet exportra. a konferencián megállapodtak a szállítandó járművek típusaiban és a szállítási ütemezésben.

a vitában a szovjet közlekedés vezetői elismeréssel szóltak a korábbi konferenciák közös határozatainak szinte maradéktalan teljesítéséről, a műszaki változtatásokról, a szervizberendezések folyamatos szállításáról, új oktatóbázisok megteremtéséről, a pótalkatrész-ellátás javításáról. a magyar alkatrészexport a múlt évben 40 százalékkal emelkedett, és erre az évre újabb 20 százalékos növekedést irányoztak elő. a műszaki, kereskedelmi szolgáltatások színvonalának további emelésére az oktatást szolgáló javítóbázist is magába foglaló magyar járműipari centrumot hoznak létre moszkvában, amely 1983-ban kezdi meg működését./mti/

tóa/kné/s ká ie
 14.01 140582 1518

-. -

sb0041 4 130 mtib1049 /f e l h a s z n á l h a t ó 19 órától!/
 magyar-csehszlovák hét békés megyében

1982. május 14. - pénteken nagybánhegyesen, a művelődési házban mezőgazdasági szakemberek találkozójaival, majd ünnepi gyűléssel befejeződött a békés megyei magyar-csehszlovák hét. a békehónap kiemelkedő békési rendezvényén, hétfőtől öt napon át, a csehszlovák politikai, egészségügyi és művelődési küldöttségek nyolc békési településen, 20 rendezvényen vettek részt és megismerkedtek a megye

as

életével. a nagygyűléseken ifjúsági, idegenforgalmi és egyéb találkozókön több ezer békési volt jelen. a hét során sikerrel szerepelt a megyében a zsolnai „rozsutec”, népi együttes, a nagybánhegyesi záróünnepségen pedig a telekgerendási szlovák kör.
 /mti/

sam/s ká ie
 14.19 140582 0712

-. -

sb0042 4 130 mtib1050

az országgyűlés mezőgazdasági bizottságának ülése

1982. május 14. - pénteken a parlamentben cselőtei lászló elnökletével ülést tartott az országgyűlés mezőgazdasági bizottsága. a testület tagjait kovács imre mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes tájékoztatta a mezőgazdasági, az élelmiszeripari, az erdészeti és a faipari termelés veszteségforrásairól, s azok kiküszöbölésének lehetőségeiről. az ülésen részt vett és felszólalt apró antal, az országgyűlés elnöke is. /mti/

t ár/s bc ie
 14.55 140582 0514

-. -

sb0043 4 160 mtib1053

műfordítói díj

1982. május 14. - az európa könyvkiadónál pénteken domokos jános igazgató átnyújtotta az évenként odaitélt „wessely lászló műfordítói díj”, -at az ideit kitüntetettnek: tomcsányi zsuzsannának. a díjjal - amelyet a kiadó egykori irodalmi vezetőjének nevére és emlékére alapított fivére, a franciaországban élő andré wessely - olyan fiatal magyar műfordítókat, írókat jutalmaznak eredményes munkásságukért, akik irodalmi díjban még nem részesültek. tomcsányi zsuzsannát a kiadók, folyóiratszerkesztőségek, az írószövetség és a művelődési minisztérium képviselőiből álló zsűri 21, díjazásra ajánlott fiatal alkotó közül választotta ki.

37

tomcsányi zsuzsanna fordította egyebek között az új spanyol irodalom kiemelkedő írójának, ramón nietonak nálunk nemrég megjelent „a kisasszony”, című regényét, amelynek barokkos stílusa, többféle nyelvi réteget elegyítő nyelvezete a magyarra áttétéskor - a szakemberek, a díjról döntő zsüri egyöntetű véleménye szerint - igencsak nehéz feladatot jelentett. nem volt könnyebb vállalkozás a kolumbiai germán arcú arcú költői ihletésű, egyben történelmi-művelődéstörténeti anyagban is gazdag művének, a latin-amerikai multat felidéző „eldorado lovagja”, című regényének áttétése sem. nemrég fejezte be a „mallorcai udvarház”, llorenc villalonga - a modern katalán próza képviselője - regényének fordítását. ez utóbbi két kötet rövidesen eljut a magyar olvasóhoz. tomcsányi zsuzsanna most a nobel-díjas miguel ángel asturias „forgószél”, című művének fordításán dolgozik. /mti/

t of/mm s bc ie
15.06 140582 1568

.-.

sb0044 4 150 mtib1054

az ndk a tavaszi budapesti nemzetközi vásáron

1982. május 14. - a tavaszi budapesti nemzetközi vásáron az ndk 9 nagy, nemzetközileg elismert kombinátja és vállalata mutatja be legújabb termékeit. olyan iparágak, mint a szerszámgép-, az építőipar, az elektronika, az elektrotechnika, a járműipar termékeit elsősorban a magyar népgazdaság szükségleteinek megfelelően válogatták össze és hozták el a vásárra - tájékoztatták az újságírókat pénteken a német demokratikus köztársaság nagykövetségén.

hazánk és az ndk külkereskedelmi forgalma az elmúlt évtizedben megháromszorozódott, a kiállítás tükrözi azokat a mindkét ország számára jelentős eredményeket, amelyeket a kgst-n belüli kooperációs és szakosítási együttműködés keretében értek el. a szerszám- és megmunkáló gépipar termékei közül számos elektronikus vezérlésű, új generációhoz tartozó szerszámgépet mutatnak be a bnv-n. ezeknek a berendezéseknek az alkalmazásával a termelékenység jelentősen növelhető a megmunkálási idő pedig átlagosan 10 százalékkal csökkenthető. az ndk szakemberei a kőbányai vásárvárosban bemutatják a világ legnagyobb vasúti forgódaruját is, amelynek vontatási sebessége meghaladja az óránkénti 100 kilométert, és így rendkívül gyorsan érhet el a baleset színhelyére.

BP

a transzportmáshinen külkereskedelmi vállalat különböző típusú ifa teherautókat, vontatókat állít ki a tavaszi vásáron. magyarországra már minden második teherautó és minden harmadik személygépkocsi az ndk-ból érkezik. a középkategóriás tehergépjárművek mellett a szakemberek kisebb tehergépjárművekből és munkagépekből is bemutatnak néhányat.

a német demokratikus köztársaság elektrotechnikai iparát 40-nél több kiállító képviseli a vásáron. közülük a legismertebb a robotron. a vállalat ez ideig több mint 750 könyvelő és számlázó automatát szállított magyarországra. az idén többek között az állami biztosítónál és az otp-nél helyeznek üzembe robotron berendezéseket. a bnv-n a vállalat a legújabb típusú könyvelő és elszámoló automatáit mutatja be, amelyek komplex adatfeldolgozásra, illetve üzemszámolás és szövegfeldolgozás gazdaságos elvégzésére alkalmasak. /mti/ pf/jk/s bam ie
15.19 140582 2169

.-.

sb0045 4 130 mtib1055

a fővárosi tanács ülése - tömegsportról /1.rész/

1982. május 14. - a fővárosi tanács pénteken az újvárosházán ülést tartott: megvitatta a fővárosi tanács tömegtestnevelési és tömegsport-programjának időarányos végrehajtásáról szóló beszámolót, értékelte a testnevelési és sportbizottság munkáját, valamint interpellációt hallgatott meg a szanálásokkal, az épületek társadalmi bontásával kapcsolatos veszteségekről.

a középtávu tervidőszak tömegsport-feladatainak „félidős”, teljesítéséről számot adó írásos beszámoló egyebek között megállapítja: az elmúlt évek erőfeszítései több területen jelentős előrehaladáshoz vezettek. bővültek a szabadidős testedzés lehetőségei, javultak az iskolai testnevelés tárgyi feltételei, és fejlődtek a nagy tömegeket mozgató versenyrendszerek, mozgalmak. kapcsos lajosné, a budapesti testnevelési és sporthivatal elnöke szóbeli kiegészítésében hangsúlyozta, hogy a fejlesztésre, a működtetésre fordítható összegeket megsokszorozta az a társadalmi összefogás, amely az elmúlt években bontakozott ki. sportszerető emberek, társadalmi aktivisták önzetlen munkájával az elmúlt télen önerőből 137 ideiglenes korcsolyapálya készült el budapesten, sok-sok ezer gyerek öröme. az értékteremtő fővárosiak mintegy 100 ezer társadalmi munkórát áldoztak a budapest sportcsarnok felépítéséért. a budapesten zajló kiterjedt bajnoki és versenyrendszerhez azonban nem elég pusztán a létesítmény, a pálya, a terem, hiszen sportolni vágyóknak olyan játékvezetőkre,

BP

versenybírókra, turavezetőkre, edzőkre, szervezőkre is szükségük van, akik nemcsak szakértelmükkel, sportszeretettel, hanem szabad idejük jelentős részével is szolgálják e mozgalmat. éppen ezért nagyobb tiszteletet, megbecsülést érdemel a sportért végzett, a közösséget szolgáló társadalmi munka. a btsh elnöke szólt arról is, hogy a 70-es évek közepén meghirdetett nyílt pálya-akció nem hozta ugyan meg a várt eredményeket, de sok hasznosítható tapasztalattal gazdagította a sportvezetőket. így például nyilvánvalóvá vált, hogy nem elég a pályák megnyitása, azok alkalomszerű propagálása, szükség van a lakosságban igényeket keltő vonzó programok, ,kinálására,,.

e kérdéshez is kapcsolódott felszólalásában buda istván államtitkár, az országos testnevelési és sporthivatal elnöke. mint mondotta: az ötnapos mukahét bevezetésével megnövekedett szabadidő hasznos, kellemes eltöltése azon is mulik, hogy be tudják-e vonni a pihenni vágyókat a sportolásba, a mozgásba. kifogásolta, hogy nem megfelelő a tömegsport propagandája, az utóbbi évek jelentős eredményeiről kevesen tudnak, közvéleményünkben nem mindig alakul ki valós kép a tömegtestnevelés helyzetéről./folyt.köv./rj -
15.22 140582 2683

-.-

sb0046 4 130 mtib1056

a fővárosi tanács.. /2.rész/

szólt arról, hogy a tömegsport, és különösen az iskolai testnevelés a jövőben is jelentős anyagi támogatást élvez, továbbra is szükségesek azonban a lakosság önálló kezdeményezései. biztató példaként említette, hogy az elmúlt időszakban jó néhány megyei, kerületi kezdeményezéssel épült sporttelepet avattak, ami azt bizonyítja, hogy a testedzésre még a nehezebb gazdasági körülmények között is szívesen áldoznak az emberek.

a fővárosi tanács elfogadta a beszámolót, majd jóváhagyólag tudomásul vette a testnevelési és sportbizottság munkáját értékelő jelentést. Tdufek tivadar tanácsstag interpellációjában a szanalásokkal kapcsolatban nemrég leleplezett kiterjedt vesztegetési ügyről szólt, emlékeztetve arra, hogy ő már korábban levélben jelezte gyanuját: az ingatlanok értékebecslése körül törvénytelen üzelmek folynak. most arra kért választ, hogy bejelentése óta mi történt az ügyben, s vajon nem az ellenőrzés hiánya adott-e lehetőséget a nagyarányú visszaélésekhez. az interpellációra katona géza igazgatási főosztályvezető és kelemen jános beruházási főosztályvezető-helyettes válaszolt. elmondták, hogy a korábbi időszakban több szerv és főhatóság vizsgálta a kisajátítási

37

Tevakda

ügyintézését, de korrupciót bizonyító konkrét eseteket nem tudtak feltárni. a nyomozó szervek is csak az első, névre szóló feljelentés nyomán tudtak bizonyítékot szerezni. a büntető eljárás jelenleg folyamatban van, s amennyiben mulasztásra is fényt derít, a tanácsi vezetők megteszik a felelősségrevonásra a szükséges intézkedéseket. az interpelláló a válaszokat elfogadta. /mti/

sr/rj bc ie

15.23 140582 1622

-.-

sb0047 4 160 mtib1057

reich károly tárlata szekszárdon

1982. május 14. - reich károly kossuth-dijas grafikusművész tárlata nyílt meg pénteken a szekszárdi babits mihály megyei művelődési központban. a június 1-ig megtekinthető kiállításon a művész könyvillusztrációit, ceruza- és tusrajzait, színes meseképeit tárják a látogatók elé. /mti/

blb/kjné/s ká ie
15.23 140582 0351

-.-

sb0048 4 160 mtib1058 /felhasználható 16 órától!/
jubiláló festőművész köszöntése

1982. május 14. - kettős évforduló alkalmából köszöntötték a mohácsiak városuk jeles festőművészt: kolbe mihályt. az idős mester hetvenöt éves az idén és ötven éve telepedett le a dunaparti városban. tiszteletére kiállítást rendeztek az utóbbi tíz évben alkotott festményeiből, grafikáiból. a mohácsi kiállítás pénteki megnyitó ünnepségén a társművészetek - a költészet és a muzsika - képviselői köszöntötték a festőt.

kolbe mihály a képzőművészeti főiskolán glatz oszkár növendéke volt, majd olaszországot és párizst megjárva 1932-ben telepedett meg mohácson. rajztanárként oktatott, művészként dolgozott és dolgozik ma is. fél évszázada hű krónikása ecsettel és ceruzával a történelmi multu, több nemzetiségű, gazdag folklórt őrző tájnak; képein

37

bel

- 32 -

1982.05.14.

többnyire mohács jellegzetes alakjai és utcái, valamint a duna részletei elevenednek meg. nagyméretű faliképe látható a mohácsi béke szállóban és a pécsi orvostudományi egyetem szülészeti klinikáján. munkája, életműve elismerésül 1979-ben mohács diszpolgárává választották. /mti/

igó/rj ká ie

15.29 140582 1099

--

sb0049 4 160 mtib1060 /felhasználható 17 órától!/
plakátok a békéről, barátságról

1982. május 14. - béke, barátság, szolidaritás címmel plakátkiállítás nyílt pénteken sopronban, az afit klubban. a kiállításon 100 pályaművet mutatnak be, annak a pályázatnak anyagát, amelyet a városi népfőnt és kisz bizottság hirdetett meg. a pályázatra általános és középiskolás diákok küldték el alkotásaikat.

mosonmagyaróvárott a városi és járási művelődési központban ugyancsak kiállítás nyílt pénteken. ezen vámos lászló fotóművész 36 nagyméretű képe látható, amelyeket kodály zoltánról készített. /mti/

cser/rj ká ie

15.36 140582 0579

--

sb0050 4 130 mtib1061

szerkesztőségek figyelmébe!

1982. május 14. - mai bs0085 mtib1048.sz.véget ért a magyar-szovjet... című hírünk végére az alábbi pótlást adjuk:

a szovjet járműipari vezetőket pénteken fogadta méhes lajos ipari miniszter. /mti/

s sz ie

15.37 140582 0254

37

--

bel

- 33 -

1982.05.14.

sb0051 4 150 mtib1062

a metripod a tavaszi bnv-n - sajtótájékoztató

1982. május 14. - a metripod hódmezővásárhelyi mérleggyár a tavaszi budapesti nemzetközi vásáron 14 féle terméket állít ki. bemutatják a gyár egyik újdonságát, a féklassulás-mérő elektronikus műszert, amely álló helyzetben képes a gépkocsi fékhatásának mérésére - közölték csütörtökön a metripod budapesti bemutató-termében megtartott sajtótájékoztatón.

elmondották, hogy elsősorban azokat a gyártmányokat állítják ki, amelyek exportját a következő években növelni kívánják. a metripod, amely közép-európa legnagyobb mérleggyára, termelésének több mint felét a szocialista országokban értékesíti. hazai forgalma is jelentős, különböző mérlegekből a belföldi ellátás 90 százaléka metripod gyártmány. a vállalat kínálata az elmúlt évek során végrehajtott folyamatos termékszerkezet-váltás eredményeként jelentősen bővült.

a kiállított termékek listáján a kórházi ágymérleg, az erő-és nyomaték-mérő laboratórium, elektronikus árszorító mérleg és takarmánykeverő mérleg rendszer is szerepel. /mti/

nj pf/bam ie

15.44 140582 1084

--

sb0052 4 130 mtib1063

közlemény a paraguayi kommunista párt küldöttségének látogatásáról

1982. május 14. - a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának meghívására május 10-14 között látogatást tett hazánkban a paraguayi kommunista párt küldöttsége, amelyet ananias maidana, a párt politikai bizottságának tagja vezetett. a delegáció tagja volt severo romero, a központi bizottság tagja.

a küldöttséggel, amelyet fogadott óvári miklós, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kb titkára, megbeszélést folytatott nagy gábor, a kb külügyi osztályának helyettes vezetője. a vendégek találkoztak az országos béketanács és a szolidaritási bizottság vezetőivel, részt vettek szolidaritási rendezvényeken, s ellátogattak zala megyébe. az mszmp képviselői támogatásukról biztosították a paraguayi kommunistákat, minden hazafit a stroessner

37

bel

- 34 -

1982.05.14.

-diktatura megdöntéséért, a politikai foglyok szabadon bocsátásáért, a demokratikus jogok helyreállításáért és a dolgozók érdekeinek védelmében folytatott áldozatos harcukban. mindkét párt képviselői megerősítették szolidaritásukat a chilei, az uruguayi, a salvadori, a guatemalai és más latin-amerikai népek küzdelmével, amelyet a fasizmus és támogatói ellen folytatnak. kifejezésre juttatták, hogy támogatják a szocializmust építő kubai köztársaságot, a hazája demokratikus fejlődését védelmező nicaraguai népet. követelték antonio maidana, a paraguayi kommunista párt első titkára, és valamennyi, bírósági ítélet nélkül fogva tartott politikai fogoly haladéktalan szabadlábra helyezését. hangsúlyozták, hogy az mszmp és a paraguayi kommunista párt a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének erősítésén munkálkodik, és támogatja valamennyi békeszerető erő összefogását és cselekvő fellépését az atomháború veszélyének elhárításáért, a nemzetközi helyzet javításáért. a tárgyalások, amelyek szívélyes, elvtársi légkörben és a teljes egyetértés szellemében folytak, hozzájárultak a két párt kapcsolatainak erősítéséhez. a paraguayi küldöttség pénteken elutazott budapestről. /mti/

tr/s bc ie
15.52 140582 2045

-. -

sb0053 4 150 mtib1064

magyar-holland vízügyi együttműködés

1982. május 14. - kovács antal államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke pénteken hazaérkezett hágából, ahol megbeszéléseket folytatott pieter cornelis de man-nal, a holland királyság közlekedési és vízügyi minisztériumának főtitkárával a kétoldali vízügyi együttműködés fejlesztésének lehetőségeiről. a május 11 és 14. között tartott tárgyalások befejeztével aláírták a magyar-holland vízügyi műszaki-tudományos együttműködési jegyzőkönyvet.

a jegyzőkönyvben rögzítették az együttműködés legfontosabb feladatait. különösen nagy figyelmet szentelnek az árvédekezésnek, mert mindkét országban azonos gond, hogy területeinek nagy része mélyebb az árvíz-szintnél. ezért mindkét fél nagyon fontos feladatnak tekinti a folyószabályozás, az ármentesítés és az árvédekezés fejlesztését célzó együttműködést. kölcsönösen tanulmányozzák a két ország korszerű vízfelhasználási, vízellátási és vízelvezetési megoldásainak hasznosítási lehetőségeit is. megállapodtak a vízügyi információk, műszaki-tudományos kiadványok cseréjében. a jövőben közvetlen kapcsolatot építenek ki egymással a két ország vízgazdálkodási intézményei és szervezetei is.

37

bel

- 35 -

1982.05.14.

kovács antal megbeszéléseket folytatott hendrik jan zeevalking közlekedési és vízügyi miniszterrel is. /mti/

sb/bam nj ie

15.52 140582 1327

-. -

sb0054 4 150 mtib1065

tájékoztató a poznani nemzetközi vásárról

1982. május 14. - pénteken a lengyel tájékoztató és kulturális központban a poznani nemzetközi vásárról tájékoztatta az újságírókat andrzej byrt, a lengyelországi vásár igazgatóhelyettese.

mint elmondta, a június 13-tól 22-ig megrendezendő 54. poznani nemzetközi vásáron 25 ország csaknem ezer kiállítója vesz részt a fogyasztási cikkektől a beruházási javakig a legkülönbözőbb termékekkel. a bemutatandó áruk jórészt az elektrotechnikai, gépipari és vegyipari berendezések teszik ki, de kerámia és üvegárukat, fa- és papiripari termékeket, textilféleségeket, élelmiszereket, szerszámokat és játékokat egyaránt láthatnak, majd a vásár vendégei. új vonása a vásárnak, hogy ezuttal első alkalommal külön pavilonban állítják ki termékeiket - ékszereket, fémcikkeket, butordarabokat - a lengyel kézművesek.

a résztvevő országok között ott lesznek többek között az európai kgst-országok, kuba, jugoszlávia, a tőkés országok közül ausztria, az nszk, fimmország, olaszország, svájc és svédország.

hazánkat 19 vállalat képviseli a vásáron, főként azok a cégek, melyek hagyományos és állandó kereskedelmi kapcsolatban állnak lengyel partnerekkel. mint elmondták, elsősorban az elektrotechnika és a szerszámgépipar terén már megkezdődött néhány jelentős szerződés-előkészítő tárgyalás.

a tájékoztatón szóltak arról is: a poznani vásár a termékbemutatón túl alkalmat ad a lengyel gazdasági szakembereknek, hogy külföldi partnereikkel kooperációs tárgyalásokat folytassanak a meglévő szabad ipari kapacitások gazdaságos kihasználására. /mti/

bi/tr/s bam ie
16.03 140582 1640

37

-. -

sb0055 4 150 mtib1066

méh-sajtótájékoztató - hulladékgyűjtés új módszerekkel

1982. május 14. - a tervidőszak eddigi tapasztalatai azt mutatják, hogy a hulladékhasznosítás mind vállalati, mind lakossági szempontból közüggé kezd válni, a méh tröszt vállalatai széles körű segítséget kapnak a népgazdasági és környezetvédelmi érdekeket szolgáló tevékenységük ellátásához - hangsúlyozta mátsik györgy vezérigazgató, a méh tröszt székházában pénteken megtartott sajtótájékoztatón. mint mondotta: a magyar ipar termelési költségeinek csaknem 70 százaléka anyagköltség, ezért hazánkban - más országokhoz viszonyítva is - fokozott jelentősége van a másodnyersanyagok hasznosításának. a vi.ötéves terv hulladékhasznosítási programjából a méh trösztre háruló temnivalók között, a begyűjtés és értékesítés növelése mellett, a feldolgozás hatékonyságának javítása is fontos feladat. ennek érdekében már az idén két öntvénytörő berendezést helyeztek üzembe bonyhádon és budapesten, a délmagyarországi méh vállalatnál - szegeden - még az idén megkezdni munkáját egy, a kábelhulladékok feldolgozására alkalmas új berendezés. az északmagyarországi méh vállalat miskolci telepén olyan forgácsbrikettáló berendezést helyeznek üzembe, amely tízezer tonna acél és öntvényforgács feldolgozására képes. a budapest és vidéke méh vállalat az acélhulladékok feldolgozására budapesten vágóollót telepít, amivel a hazánkban működő konverteres acélművek alapanyagellátását javítják.

a lakóterületeken az év első négy hónapjában vas-, szinesfém-, papír- és háztartási textilhulladékból 2-6 százalékkal többet vásároltak fel a méh vállalatok, mint tavaly ilyenkor. az előrejelzések szerint a fogyasztási hulladékok mennyisége a termelési hulladékokénál lényegesen nagyobb mértékben, évente 6-7 százalékkal növekszik. a fővárosban és több vidéki városban ezért úgynevezett konténerblokkos átvevőhelyeket létesítettek, s növelték a mozgó átvevőhelyek számát, bővítik a jól bevált zsákos textilhulladékgyűjtést is. a közelmúltban egyes átvevőhelyek szerződéses üzemeltetésére versenytárgyalást tartottak, s jelenleg budapesten két ilyen egység működik. terveik szerint a jövőben ezt a formát mind a fővárosban, mind a nagyobb vidéki városokban általánossá teszik.

a sajtótájékoztatón bejelentették, hogy a lakosság építkezéseinek elősegítésére, a termelőszövetkezetek, tmk-műhelyek igényeinek jobb kielégítésére május 17 - és június 18. között új akciót szerveznek, amelyek keretében a válogatásból származó haszonvasakat a telepeken 20 százalék árkedvezménnyel árusítják.

/mti/ os/tm/s bam ie
16.25 140582 2561

37

--

sb0056 4 130 mtib2034

a hazafias népfrent országos elnökségének ülése /1.rész/

1982. május 14. - pénteken szemők józsef alelnök vezetésével ülést tartott a hazafias népfrent országos elnöksége. a testület - kovács béla országos titkár előterjesztésében - megtárgyalta a hazafias népfrent nemzetközi tevékenységét, a hasonló jellegű szervezetekkel, mozgalmakkal, illetve a tapasztalatcserére kész politikai pártokkal kialakított kapcsolatait. a hazafias népfrent jelenleg 63 külföldi szervezettel, mozgalommal és párttal tart kapcsolatot. az elnökség megállapította, hogy a népfrentmozgalom eredményesen járul hozzá hazánk nemzetközi kapcsolatainak fejlesztéséhez, a szocialista országok egységének erősítéséhez. a többoldalú együttműködés során rendszeressé váltak a szocialista országok népfrent-képviselői közötti konzultációk. a kiterjedt kapcsolatok erősítik a fejlődő országok forradalmi és haladó erőit, lehetővé teszik országépítő tapasztalataink megismerését, segítik közlekedésüket a szocialista országokhoz. az elnökség hangsúlyozta a tőkés országokban működő, a társadalmi haladást, a békés egymás mellett élést elfogadó s megvalósítását támogató erőkkel, személyiségekkel meglévő kapcsolatok jelentőségét, további erősítésük szükségességét.

az elnökség - molnár béla országos titkár előterjesztésében - megvitatta „a történelmi tudat és a nemzeti önismeret fejlesztésének lehetőségei és feladatai a népfrentmozgalomban, című jelentést. megállapította, hogy a szocialista építés - sokoldalú anyagi és szellemi értékeket őrző-gyarapító, küzdelmekkel teli - folyamatában szükségszerűen növekszik a cselekvő ember, s vele a társadalmi tudat, a nemzeti önbecsülés szerepe. jelen feladataink jobb elvégzéséhez, jövőnk megtervezéséhez szükséges történelmünk mélyebb és teljesebb megértése, ismerete és a mához is szóló tapasztalatainak figyelembe vétele. a vitában hangsúlyozták a család, az iskola, a művelődési intézmények, az egyes emberek és közösségek felelősségét, társadalomformáló erejét. kiemelték a magyar nemzeti forradalmak és a munkásmozgalom évszázados hagyományai továbbörökítésének fontosságát, a nemzeti ünnepek, évfordulók társadalmi jelentőségét.

/folyt.köv./

16.27^{rj} - 140582 2197

37

--

sb0057 4 130 mtib2036

a hazafias népfront.. /2.rész/

az elnökség - s. hegedüs lászló országos titkár előterjesztésében - megtárgyalta a településfejlesztési társadalmi munka 1981. évi eredményeit. e munka értéke országosan meghaladta a 6,7 milliárd forintot, s megközelíti a tanácsi fejlesztési pénzeszegek 20 százalékát. a kiváló lakóhelyi közösségi teljesítményeket zászlók és oklevelek, a megyék eredményeit pedig serleg és oklevelek adományozásával ismeri el a hazafias népfront országos tanácsától nemzeti zászlót kapott budapest két kerülete, nyolc város és 12 község. több települést elismerő oklevélben részesítettek.

az elnökség döntése szerint az országos tanács serlegét bács-kiskun megyének, elismerő oklevelét pedig nógrád és szolnok megyének adományozzák.

a vitában felszólalt asbót jánosné, ádám antal, bencsik istván, bognár józsef, mezey barna, nagy józsefné, papp lajos, pethő tibor, sarlós istván, straub f. brunó, varga imre és v. nagy imre. /mti/

k/ár/rj bc ie

A hazafias népfront

16.34 140582 0990

--

sb0058 4 150 mtib2038

tiszai hajózási szakcsoport szolnokon

1982. május 14. - tiszai hajózási szakcsoport alakult pénteken szolnokon a közlekedéstudományi egyesület megyei szervezetének keretében. az új testület programjába foglalta a tiszta mentén élő és a hajózással, víziközlekedéssel foglalkozó több mint félezer ember szakmai patronálást, a viziszállítás újbóli fellendítését, az áruforgalom egyrészének vízi útra terelését. ennek első lépései, hogy negyedszázados szünet után ismét megkezdődött a tiszai gabonaszállítás, a megyeszékhely folyamszakaszán építőanyag kikötőt épített a folyamszabályozási és kavicskotró vállalat. rövidesen visszatér a tiszára a hortobágy személyhajó is, amely június közepétől - egyelőre kirándulójáratként - teljesít szolgálatot.

a szakcsoport vállalja a tiszai hajósok továbbképzését, a szervezet szakmunkásképzést, s tervében szerepel a sportcélu hajózás fejlesztése is. /mti/

16.41 140582 0911

37

--

sb0059 4 130 mtib2039

az országos közlekedésbiztonsági tanács ülése /1.rész/

1982. május 14. - a hazai motorizáció fejlődését korábban kísérő fájdalmas következményeken, a balesetek állandó növekedésén lehet változtatni - ezt bizonyítja a tavalyi statisztika, mely szerint 1981-ben 3,6 százalékkal kevesebb sérüléssel járó baleset történt az országban, mint az előző évben - állapította meg grimela sándor rendőrezredes, az okbt ügyvezető elnöke, az országos közlekedésbiztonsági tanács ülésén pénteken, a belügyminisztérium művelődési házában.

a forgalom biztonságának javulását a veszélyeztető tényezők növekedése ellenére sikerült elérni: tavaly több mint 116 ezer új vezetői engedélyt adtak ki, s jelenleg az ország felnőttkorú lakosságának mintegy harmada, több mint 2,3 millió ember rendelkezik vezetői engedéllyel. emellett nagymértékben szaporodott a gépjárműpark is.

az elmúlt esztendőben 18.308 személyi sérüléses közúti közlekedési baleset történt, örvendetes, hogy a halálos balesetek száma 1,7, a könnyűsérülést okozó pedig 7,1 százalékkal csökkent, további tennivalókat sürget viszont, hogy a súlyos kimenetelű balesetek száma kismértékben növekedett. egyébként összesen 24.860-an sérültek meg, 597-tel kevesebben, mint az előző évben. növekedett a közut és a vasút kereszteződésében történt balesetek száma. ezek a tragédiák azért következtek be, mert figyelmen kívül hagyták a sorompók piros jelzését, illetve a járművezetők nem tettek eleget a megállási kötelezettségüknek.

bár tavaly 455-tel kevesebb gyalogost ért sérülés az utakon, mint a megelőző évben, ez az adat senkit sem nyugtathat meg, mert a járművezetők 5.292 gyalogost ütöttek el. különösen elszomorító, hogy a balesetet szenvedett 14 éven aluli gyermek aránya 21,9 százalékról 23,5 százalékra nőtt.

a fővárosban a nagy építkezések, a forgalomelterelések ellenére is javult a közlekedés biztonsága, 15 százalékkal kevesebb baleset volt. a megyéket tekintve az átlagosnál jóval több baleset történt borsodban, hajduban és fejrben.

a baleseti okok között változatlanul a sebesség helytelen megválasztása áll az első helyen. sok baleset történik az elsőbbségi jog meg nem adásából. a forgalmi akadályokat, torlódásokat sokan türelmetlenül viselik el, s ez is baleseti forrás. jelentősen javítani lehetne a baleseti statisztikákon, ha a közlekedők egymást jobban segítenek, gyakrabban élnének az elsőbbségi jogról való lemondással. /folyt.köv./

16.43 140582 2439

37

--

sb0060 4 130 mtib2040

nyomdaipari mérnökök és technikusok találkozója győrött

1982. május 14. - a nyomdaiparban tevékenykedő mérnökök és technikusok kétnapos országos találkozója kezdődött pénteken győrött. a mintegy 350 résztvevő először a vendéglátó város nyomdájával ismerkedett, s tájékoztatót hallgatott meg. mint elhangzott: a nyomdászat évszázados multtal büszkélkedhet győr-sopron megyében, a könyvnyomtatás első környéki műhelyét 1558-ban mosonmagyaróváron huszár gál alapította. győrött a nyomdászat meghonosítása streibig józsef Antal nevéhez fűződik: a 18. század elején ő hozta létre az első műhelyt, amit a későbbiekben még 18 követett. a város jelenlegi nyomdája a széchenyi nyomda nemrég új épületet kapott, s ezzel számottevően javultak a munkakörülmények. a következő évek legfontosabb célkitűzése a műszaki színvonal emelése, az elavult gépek kicserélése, a napilap gyártásnál pedig az ofszet-technológia bevezetése. az idén 103 millió forint értékű termék előállítását irányozták elő, ami 7,8 százalékkal több a tavalyinál.

a találkozó második napján szakmai előadások hangzanak el a különböző fényesedő technológiákról, a tekercsnyomtatásnál alkalmazott új anyagokról, és a korszerű nyomdagépekről. /mti/

mzs/rj ká hgy

16.47 140582 1245

-.-

sb0061 4 130 mtib2041

az országos közlekedésbiztonsági tanács ülése /2.rész/

minden ötödik baleset az irányváltoztatás és kanyarodás szabályainak megszegéséből ered, és sokan vannak, akik fittyet hánynak az előzési szabályokra.

változatlanul súlyos gondot jelent az ittas vezetés. az összes baleset 18 százalékát követték el olyan vezetők, akik előbb a pohár fenekére néztek s úgy ültek volánhoz.

az okbt ügyvezető elnöke szólt arról, hogy javult a rendőri szervek forgalmat segítő - irányító és ellenőrző munkája, amelyet önkéntes társadalmi segítők ezrei támogattak. a rendőri szervek mintegy 150 ezer szabálysértési feljelentést tettek, kisebb súlyú szabálysértések miatt pedig 950 ezer esetben szabtak ki helyszíni

37

birságot. mintegy 350.000 alkoholszondás vizsgálatot végeztek. a leghatásosabb megelőzési eszköznek továbbra is a vezetői engedély visszavonása bizonyult; erre 23.000 esetben került sor. a közlekedésbiztonsági tanácsok elsősorban széles körű társadalmi mozgalmakkal, akciók szervezésével, s nevelőmunkájukkal, felvilágosító előadások rendezésével járultak hozzá az állami szervek törekvéseihez.

a legfontosabb teendőkről szólva a járművezetők és gyalogosok közötti partnerkapcsolat javítását említette elsőnek a rendőrezredes. hangoztatta: a propagandában különösen fel kell hívni a figyelmet az olyan veszélyhelyzetekre, amelyeket például az uttestre történő hirtelen, vigyázatlan lelépés, vagy a tilos jelzésen történő áthaladás jelent. fokozni szükséges a kijelölt gyalogos-átkelőhelyek biztonságát is. a közlekedés nagyobb biztonságát szolgálja újabb jelzőlámpák, táblák, utburkolati jelek elhelyezése, célszerű alkalmazása és a kijelölt gyalogos átkelőhelyek jobb megvilágítása. a gyermekbalesetek elleni küzdelemben is jobban kell építeni az iskolai oktatásra, a gyermektragédiák megelőzése nemcsak szülői, iskolai feladat, hanem minden felnőtt kötelessége is.

az ülésen kitüntetések nyujtanak át azoknak, akik eredményes munkát végeztek a közlekedésbiztonság fejlesztése érdekében. /mti/

t km/tr/s bc ie	File
16.54 140582 2052	

-.-

sb0062 4 130 mtib2042

fiatal ujitók kitüntetése

1982. május 14. - kiemelkedő ujitói és feltalálói tevékenységük elismeréseként tizenegy fiatal szakember kapott ifjúsági érdemérem, kisz érdemérem, kiváló ifjúsági vezető és aranykoszorus kisz-jelvény kitüntetést pénteken a kisz kb székházában. a kitüntetéseket az ujitók és feltalálók v. országos tanácskozása alkalmából juhász andrás, a kisz kb titkára adta át. /mti/

t km/gg/s bc hgy
16.57 140582 0428

37

-.-

sb0063 4 130 mtib2043

a pest megyei tanács ülése - településfejlesztési koncepció

1982. május 14. - az elmúlt esztendőben jelentősen bővültek a megye közintézményei, lényegesen javultak a lakáskörülmények, gyarapodott a közműhálózat, kedvezőbbek a közlekedési feltételek, korszerű közigazgatási szerkezet alakult ki, s mindezek reális alapot teremtenek az elkövetkező évek településhálózat fejlesztéséhez. egyebek között ezt állapították meg a pest megyei tanács pénteki ülésén, melyen a tanácsstagok megvitatták és elfogadták a megye hosszú távu településhálózat fejlesztési koncepcióját.

a budapestet körülölelő megye egyik sajátossága, hogy naponta 150-160 ezer ember ingázik a megye települései és a főváros között. ez és a növekvő átmenő forgalom indokolja a közlekedés és az utahálózat további korszerűsítését - amely a távlati koncepció egyik kiemelt feladata. a fővárosba vezető utak zsúfoltságát az autópályák megépítése enyhíti majd, amelyeket autópálya-gyűrű köt később össze. a budapestre vezető utak mellett tervezik a megyei településeket összekötő hálózat fejlesztését is.

a távlati fejlesztési koncepció előirányozza a vízellátás kiterjesztését. az elképzelések szerint bővül a földgázvezeték hálózata is. az elkövetkező időszakban várhatóan bezárul budapest körül a második földgázgyűrű, megépül a budapest körvezetékéről leágazó pilisvörösvár, komárom-győr földgázvezeték. bővül a földgázellátás gödöllőn, szentendrén, ráckevén és érden is.

a tanácsülés résztvevői hangsúlyozták: pest megye adottságait figyelembevéve növelni kell a magánérs, korszerű csoportos családi házak építésének arányát. ez elsősorban előközművesítéssel, megfelelő területelőkészítéssel érhető el. gyarapítják az iskolai, óvodai és bölcsődei helyek számát, s zöld utat kapnak azok a kezdeményezések, amelyek a több célra is felhasználható beruházások megvalósítását szolgálják.

a főváros környéki, természeti szépségekben gazdag tájak idegenforgalmi és üdülési jelentősége egyre növekszik. a koncepció egyebek között előirányozza az ellátás javítását a börzsöny és a pilisi hegyvidék kiránduló területein a dunakanyar déli vidékein, a hegyvidékre vezető utak kiépítését, a börzsönyben a téli sport-lehetőségek fejlesztését. /mti/

vir/rj hgy
16.59 140582 2251

37

-.-

sb0064 4 150 mtib2044

kanadai üzletember magyarországi tárgyalásai

1982. május 14. - pénteken elutazott budapestről stephen b. roman, a kanadai denison mines bányaiipari konszern elnöke, aki szakértőivel együtt május 5-14 között magyarországon megbeszéléseket folytatott vállalati vezetőkkel a bányászat területén kialakítható együttműködés lehetőségeiről.

stephen b. romant itt tartózkodása során fogadta marjai józsef miniszterelnökhelyettes, méhes lajos ipari miniszter, veress péter külkereskedelmi miniszter és kapolyi lászló ipari államtitkár. a találkozón részt vett dorothy jane armstrong kanada magyarországi nagykövete. /mti/

pf/tr/s hgy
17.05 140582 0652

-.-

sb0065 4 160 mtib2045

országos amatőr fotókiállítás

1982. május 14. - pénteken tatabányán, a kpvd sz művelődési házában megnyitották a kereskedelmi, pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszervezetének xi. országos amatőr fotó kiállítását. a beküldött több mint 600 pályamunkából a zsüri által elfogadott 120-at mutatják be. a tárlat június 1-ig tekinthető meg. /mti/

ber/rj ká

17.06 140582 0373

37

-.-

sb0066 4 150 mtib2046

tervegyezettető tárgyalás szolnokon

1982. május 14. - az ipari minisztérium, valamint szolnok megye vezetői pénteken tervegyezettető munkamegbeszélést tartottak szolnokon a megyei tanács székházában. ennek keretében vizsgálták az energiatakarékossági program megyei végrehajtásának helyzetét. mint megállapították a vi. ötéves terv eddig eltelt szakában 11 százalékkal csökkent az energiafelhasználás, amely olaj egyenértékben 19.300 tonnának felel meg. elsősorban a tüzelő olaj felhasználását mérsékeltek; kereken 11 ezer tonnával használtak fel kevesebbet, mint korábban. a megyében a költségvetési szervek 11 energiaraionalizálási beruházást valósítottak meg eddig. a mezőgép vállalat szolnoki gyárában például hulladék-tüzelésű szárító és hőhasznosító berendezések gyártására térnek rá.

a megye energiahelyzetét tovább javítja majd a kiskészletű földgázmezők hasznosításának lehetősége. az erre vonatkozó tervet a nagyalföldi kőolaj és földgáztermelő vállalat és a kőolajkutató vállalat már elkészítette. dolgoznak a megyében található alacsony kalória értékű, az ugynevezett inertes gáz hasznosításán is. /mti/

end/rj ká hgy

17.11 140582 1149

-.-

sb0067 4 150 mtib2047

a bőripari ujitási verseny eredményhirdetése

1982. május 14. - pénteken a bőr, cipő- és bőrfeldolgozóipari tudományos egyesületben ünnepélyesen kihirdették - az ipari minisztériummal és a bőripari dolgozók szakszervezetével közösen megrendezett - ujitási verseny eredményeit. az első helyezést a minőségi cipőgyár kapta meg, ahol a múlt évben több mint 60 ujitást valósítottak meg. elsősorban az export növelését, a termelékenység javítását szolgáló ötletek 2,4 millió forintos megtakarítással jártak. a leghasznosabbaknak azok az ujitások bizonyultak, amelyek a csak külföldről beszerezhető szerszámok, célgépek hiányát pótolták.

a verseny két második helyezettje a simontornyai és a pécsi bőrgyár lett, a harmadik helyezést a budapesti bőripari vállalat, a tiszai cipőgyár, és a pécsi kesztyűgyár érte el.

37

az iparág 1981-es ujitási versenyében mind a 16 bőr- és cipőipari vállalat részt vett. a benyújtott 763 ujitásból 493-at elfogadtak és 418-at már be is vezettek. bár az ujitók száma lényegesen nem emelkedett az előző évhez képest, a termékek és a technológia korszerűsítését, az anyagtakarékosságot és a munkavédelem javítását szolgáló új megoldások a korábbiaknál több hasznot, 16 millió forint értékű megtakarítást jelentettek. nem sikerült viszont előbbre lépni az ujitások átadásában, átvételében. a múlt évben megrendezett ujitási börzén 28 ötlet cserélt gazdát, de összességében az ilyen módon bevezetett ujitások aránya alig haladta meg az egy százalékot. /mti/

os/tm/s hgy
17.12 140582 1515

-.-

sb0068 4 130 mtib2049

feltalálók és ujitók kitüntetése a mém-ben

1982. május 14. - pénteken a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumban ujitókat és feltalálókat tüntettek ki. az ünnepségen váncsa jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter méltatta az ágazatban folyó feltalálói-ujitói tevékenységet. az ágazat területén az elmúlt évben több mint 35 ezer találmányi-ujitási javaslatot tettek, ezek egyharmadát már bevezették, hasznosították.

az ésszerűsítések 1981. évi eredménye megközelíti a 800 millió forintot.

az ünnepségen váncsa jenő 19 kiváló munkáért - miniszteri kitüntetést nyújtott át az eredményes ujitóknak.

a tot 5 termelőszövetkezeti ujitónak a termelőszövetkezeti kiváló munkáért - a medosz pedig 5 ujitónak a szakszervezeti munkáért - kitüntetést adományozta. /mti/

k jf/rj bam.
17.17 140582 0816

37

-.-

bel

- 46 -

1982.05.14.

sb0069 4 180 mtib2050 /felhasználható 20 óraker!/
évadnyitó kempingtalálkozó

1982. május 14. - a magyar camping és caravaning klub komárom megyei és dél-budai szervezetének rendezésében országos találkozóval nyitották meg pénteken este tatán az idei kempingévadot. a mintegy négyezer résztvevőt sokféle szórakozás várja szombaton és vasárnap. a komárom megyei természetbarát szövetség közreműködésével autós- és motoros turákat indítanak a megye legszebb tájaira, kerékpáros és autós ügyességi versenyt rendeznek, lovasbemutatót tartanak. vasárnap a komárom megyei nagy tömegsport rendezvénybe, a nagy-tó körül rendezett tó-futásba kapcsolódnak be a résztvevők, megtekinthetik a széllovas versenyt, valamint a sárkányrepülők bemutatóját. a találkozó záróeseménye az észak-pestiek által őrzött vándorserleg átadása lesz. az a szervezet kapja meg, amelyik legnagyobb létszámmal vesz részt a találkozón. /mti/

ber/rj az hgy

17.22 140582 0889

-.-

sb0070 4 150 mtib2051

véget ért a kgst szakemberek szénbányászati tanácskozása

1982. május 14. - pénteken jegyzőkönyv aláírásával befejeződött siófokon a kgst szénbányászati állandó bizottsága mélyműveléssel foglalkozó tudományos műszaki tanácsának ülése. a négynapos tanácskozáson a mélyművelésű bányászatban különösen érdekelt országok képviselői: bulgária, csehszlovákia, lengyelország, magyarország, románia és a szovjetunió szakemberei vettek részt. az ülésen ajánlásokat dolgoztak ki a nagymélységű bányászattal kapcsolatos kutatások szakosítására, az ezzel kapcsolatos információk cseréjére. ezt a munkát szovjetunió, lengyelország, csehszlovákia koordinálja. az általuk kidolgozott bányarengés mérési, gáztalanítási és egyéb eljárásoknak rövidesen hazánk is hasznát látja, hiszen a pécsi szénbányák vállalatnál nemsokára eléri már a nagymélységűnek számító szintet, az ezer métert. a mostani, 37. ülésen ajánlást dolgoztak ki a korszerű bányagépek értékeléséhez, összehasonlításához szükséges egységes rendszerre is. a résztvevők megállapodtak abban, hogy a munkaterületeiken, az eddigi információcserét a tudományos témák egymás közötti felosztásának kell követnie, amellyel megszüntethetik a rendkívül költséges párhuzamos kutatást.

37

bel

- 47 -

1982.05.14.

a műszaki tudományos tanács részvevői felkeresték a veszprémi szénbányák várpalotai üzemét, ahol megtekintették a korszerű önjáró biztosító szerkezetek gyártását, s a bányák termelését irányító diszpécser rendszereket, majd ellátogattak az ajkai bányászati muzeumba is. /mti/

bév/s az hgy
17.25 140582 1537

-.-

sb0071 4 130 mtib2052

befejeződött az unesco szimpoziium siófokon

1982. május 14. - pénteken befejezte munkáját siófokon a nemzetközi tudományos együttműködés társadalmi hatásaival foglalkozó unesco szimpoziium a magyar tudományos akadémia kutatásszervezési intézetének rendezésében. a tanácskozáson három földrész 12 országának tudósai vettek részt. megvitatták a nemzetközi tudományos együttműködés társadalmi, politikai, szociológiai előfeltételeit és hatásait, s ajánlásokat fogalmaztak meg az unesco számára a nemzetközi tudományos-műszaki együttműködés eredményességének javítására. /mti/

k ke/s bc hgy
17.29 140582 0602

-.-

sb0072 4 130 mtib2053

belga ifjusági küldöttség

1982. május 14. - pénteken elutazott budapestről a belga ifju szocialisták mozgalmanak - daniel menschaert főtitkár vezette - delegációja, amely a kisz kb meghívására május 10-től tartózkodott hazánkban. a delegáció véleménycserét folytatott a nemzetközi helyzet, a nemzetközi ifjusági mozgalom és a két szervezet együttműködésének akutális feladatairól. /mti/

k km/gg/s bc hgy
17.33 140582 0419

37

-.-

sb0073 4 160 mtib2054

francia nagydíjak magyar hanglemezeknek

1982. május 14. - a magyar hanglemezgyártó vállalat gondozásában kiadott kodály: páva-variációk-galántai táncok-marosszéki táncok című lemez, valamint a bartók-centenárium alkalmából megjelentetett, a zeneszerző összes hangfelvételét tartalmazó bartók zongorázik-bartók hangarchívum-magyar népzenei hanglemezek bartók béla lejegyzésében című lemezalbumok alkotói nyerték el az idén a francia hanglemezakadémia nagydíjait. ezeket pénteken a vörösmarty téri kulturpalotában jean yves daniel-lesur zeneszerző, a hanglemezakadémia elnöke, a francia szépművészeti akadémia tagja adta át. a bartók-albumokért erkel tiber, a művelődési minisztérium, somfai lászló, a budapesti bartók archívum igazgatója, kocsis zoltán zongoraművész, sebestyén jános orgona- és cseballóművész, nádor péter, a hungaroton menedzsere, sztanó pál, a felvételek technikai gondozója, illetve „restaurátora”, „ Antal dóra zenei rendező, lukács judit és radányi endre hangmérnökök, a kodály-lemezért lehel györgy karmagy, a magyar rádió szimfónikus zenekara, hézser zoltán zenei rendező és zakariás istván hangmérnök kapta a díjat.

a párizsi charles cros hanglemezakadémia minden esztendőben a világon megjelenő és franciaországban is kapható legsikeresebb komolyzenei lemezeknek ítéli oda e díjakat. évente mintegy 600 lemez közül válogatnak. az akadémia 5 bizottsága az opera-oratórium, a szimfónia-koncert, a kamarazene, a szólólista, a variációk-dzsessz kategóriákban az általuk legjobbnak tartott lemezeket viszik az akadémia elé, amely szavazás útján dönt arról: melyik kapja a nagydíjat. az akadémia 1948 óta zsűrizi így a világ hanglemezeit. az azóta eltelt időszakban a magyar komolyzenei lemezek alkotói csaknem tucatszor „vitték el a pálmát”, „ nagydíjat kapott már például ferencsik jános, az első kodály-kórusművek című lemez, illetve a kocsis zoltán-ránki dezső előadásában felvett szonáta két zongorára és ütős hangszerekre című lemez.

daniel-lesurral együtt a művelődési minisztérium vendégeként hazánkban tartózkodik pierre emile barbier alelnök, a közép-európai zene kiváló francia szakértője és claude lehmann, az akadémia tagja, zenekritikus, a barokk zene szakértője, valamint az mhv vendége, jean hamon, a vállalat partnercége, a disc az művészeti vezetője.
/mti/ a zene- és táncművészeti osztályának vezetője

t cs/rj bc hgy

17.34 140582 2337

37

-.-

sb0074 4 160 mtib2055 /felhasználható 19 órától!/
két színházi bemutató budapesten

1982.május 14. - pénteken két budapesti színházban tartottak premiert. a nemzeti színház goldoni: mirandolina című vigjátékát tüzte műsorára. a darbot zsámbéki gábor rendezte, aki ezuttal negyedik alkalommal állította színre az olasz szerző remekét.

a főbb szerepeket major tamás, udvaros dorottya, benedek miklós és horváth józsef alakította. a díszleteket csányi árpád, a jelmezeket vágó nelly tervezte.

a fővárosi operettszínházban lehár ferenc: cigányszerelem című művét újították fel. a zórika és józsi kalandos szerelmi történetét elmesélő darabot békés andrás rendezte. a főbb szerepeket németh marika, marik péter, benkóczy zoltán és zsadon andrea játssza. szombaton második szereposztásban mutatják be az operettet. ebben zórikát kovács brigitta, józsit virágh józsef alakítja. a díszleteket - vendégként - csányi árpád, a jelmezeket - szintén vendégként - vágó nelly tervezte. a koreográfiát pethő lászló készítette. vezényel - felváltva - római pál és orosz istván.
/mti/

gi/s bc hgy
17.41 140582 1055

-.-

sb0075 4 130 mtib2056

kiállítás a portugál kommunista párt hat évtizedéről /1.rész/

1982. május 14. - a portugál kommunista párt hat évtizedes tevékenységét bemutató kiállítás nyílt pénteken a munkásmozgalmi muzeumban. a tárlatot győri imre, az mszmp központi bizottságának tagja, a kb osztályvezetője nyitotta meg.

beszédében a többi között elmondotta: kiállított tárgyak és dokumentumok olyan párt történetén vezetnek végig, amely több mint négy évtizednyi fasiszta terror közepette is megőrizte erejét, elhűségét. képes volt megszervezni a portugál munkásosztályt, a demokratikus erőket, amelyek a hadsereg leghaladóbb elemeivel együtt 1974 áprilisában győzelemre vitték a fasiszmust megdöntő demokratikus forradalmat.

37

- az mszmp és a portugál kommunista párt küzdelmes, sok áldozatot követelő multja számos hasonlóságot mutat. ez is magyarázza, hogy pártunk, dolgozó tömegeink azonosultak azzal a harccal, amelyet a portugál kommunisták folytattak salazar fasiszta rendszere ellen. a magyar közvélemény örömmel fogadta az 1974-es győzelmet, s ma is a szolidaritás érzésével, aggodó rokonszenvvel követi a forradalmi vívmányok megvédéséért folyó politikai harcot - hangoztatta, utalva arra, hogy a reakció erői portugáliában 1975 ősze óta offenzívát indítottak a haladás ellen, s fő célpontjuk a pkp, a portugál munkásosztály élcsapata.

- a magyar kommunisták nagyrabecsülését vivta ki a pkp proletár internacionalizmuson alapuló politikája. a két párt vezetői rendszeresen kicserélik tapasztalataikat országaik helyzetével, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalommal kapcsolatban. pártjaink testvéri viszonyának alapja az a kölcsönös törekvés, hogy mind jobban megismerjük egymás - sajátos körülmények között folyó - tevékenységét, s az internacionalista szolidaritás, amely mozgalmunk meghatározó jegyei közé tartozik. a nemzetközi osztályharc időnként bonyolult problémákat vet fel, amelyek magukban hordozzák véleménykülönbségek és konfliktusok lehetőségét mozgalmunkon belül is. ezért az mszmp nagyon fontosnak tartja a testvérpártok helyzetének minél alaposabb megismerését, megértését, s a munkásmozgalom egységéért, a kommunista és munkáspártok összefogásáért tevékenykedik. mindig készek voltunk, s vagyunk tanulni testvérpártjaink tapasztalataiból, s megosztani saját történelmi utunk tanulságait másokkal. e törekvéseink megegyeznek a portugál kommunista pártéval. kapcsolataink jellemzője - a közös cél: a béke megvédése, a szocialista társadalom megteremtése mellett - az egyetértés a népeink és a világ sorsát érintő valamennyi alapvető kérdésben - hangsúlyozta győri imre.

/folyt.köv./

rj-
18.00 140582 2624

--

sb0076 4 130 mtib2057

a portugál kommunista.../2.rész/

a megnyitó ünnepségen részt vett és felszólalt sergio vilarigues, a portugál kp politikai bizottságának tagja, a kb. titkára, a hazánkban tartózkodó pártküldöttség vezetője. felidézte azt a küzdelmes utat, amelyet megalakulása óta tett meg a pkp, hangsúlyozva, hogy a diktatura évtizedeiben, az ellenállás harcai

3P

közepette kovácsolódott igazi forradalmi élcsapattá. a kiállításon látható fényképek, feliratok és más dokumentumok, garfikák, az avante!-nak, a párt lapjának számai nemcsak ezt a sok véráldozatot követelő, a szigorú illegalitás körülményei között végzett munkát idézik fel, hanem érzékeltetik a pkp mai küzdelmeit is. ma, amikor a korábban csupán ötezres taglétszámú pártból 190.000 kommunistát tömörítő erő lett, nem kisebbek feladatai, hiszen meg kell védelmeznie a portugál nép vívmányait, az agrárreformot, az államosításokat, s szembe kell szállnia a jelenlegi kormány reakciós, a monopóliumoknak kedvező politikájával.

a kiállítás egy hónapig tekinthető meg a budavári palotában.
/mti/

t/ár/rj bc hgy

18.10 140582 1076

--

sb0077 4 150 mtib2058

sejtmembrán kutatások a gyógyászat és a mezőgazdaság fejlődéséért / 1.rész /

1982. május 14. - a sejthártya rendszerrel kapcsolatos legújabb kutatások eredményeit, azok gyakorlati hasznosítását összegezték sümegen a xii. membrán transzport konferencián, amelyet a magyar élettani társaság, a magyar biokémiai egyesület, a magyar biofizikai társaság és a magyar biológiai társaság rendezett közösen, immár hagyományosan a dunántúli településen.

a sejtmembránok az élet szinterei, hiszen a rajtuk lejátszódó folyamatok összessége meghatározza az egész élő szervezet működését, éppen ezért szerkezetük, mechanizmusuk jobb megismerése nemcsak a kutatási eredményeket gazdagítja, hanem közvetlenül is segítik a gyógyászatot, sőt a mezőgazdaságot is. ez a felismerés vezette a témával foglalkozó szakembereket, orvosokat, biológusokat, fizikusokat, matematikusokat és mezőgazdászokat, hogy évről-évre összehívják azt a tudományos fórumot, amely sokoldalú információcsere színhelye. a mostani sümegi tanácskozás jubileumi ülészak, hiszen az első ilyen rendezvényre éppen tíz évvel ezelőtt került sor. a rendezvénysorozatok - mint ezt a tanácskozáson többen hangsúlyozták - nagy szerepet játszottak abban, hogy a magyarországi sejtmembrán kutatás világviszonylatban is figyelemreméltó eredményeket mutathat fel.

3P

a konferencián sok szó esett a tudományos eredmények mezőgazdasági hasznosításáról is. eljöttek az eszmecsere vezető mezőgazdasági szakemberek, akik elmondták, hogy ettől a tudományágtól várják információkat a fagyálló gabonafajták kimenesítéséhez, valamint a növényi táplálás - műtrágyázás - optimális mértékének és módszerének meghatározásához is. mindkettő titka ugyanis a sejtmembránokban, működésükben rejlik. a szegedi józsef attila tudományegyetem^{en} az ötvös Lőránd tudományegyetem^{en} és a szegedi biológiai központban végzett kísérletek egyaránt azt mutatják, hogy az eddigi, talajvizsgálatokon alapuló műtrágyázás nem a növények tényleges igényére épült, s több esetben a növény kevesebb tápanyaghoz jutott, mint amit hasznosítani tudott volna. figyelemreméltó megállapítás: a sejtszintű kísérletek tapasztalatai szerint a növények nitrogén ellátása csupán ötven százalékos.

a tanácskozás témáinak többsége hűen a hagyományokhoz elsősorban a gyógyászatához kapcsolódott. az előadók számos olyan kísérletről számoltak be, amely a sejtmembránok jelfelfogó rendszereivel foglalkoznak. /folyt.köv./
18.11 140582 2436

--

sb0078 4 150 mtib2059

sejtmembrán kutatások a gyógyászat és a mezőgazdaság fejlődéséért /2.rész/

olyan rendszerekről van szó, amelyek érzékelik az idegen anyagok sejtközelbe kerülését. ezeknek a rendszereknek döntő szerepük van az immunitás kialakításában, zavaruk pedig számos betegség létrejöttét idézheti elő. a jelfelfogó rendszer „hibás működésének”, következménye például az érelmeszesedés is, hiszen a sejtek olyan anyagokat is lekötnek, amelyeket a jelfelfogó rendszerek jó működése mellett nem, e rendszerek meghibásodásából ered a cukorbetegség is. megismerésük tehát döntően befolyásolhatja a gyógyászatot is. éppen ezért tartották nagy jelentőségűnek a tanácskozás résztvevői, hogy a debreceni orvostudományi egyetem biofizikai intézetében sikerült egy olyan berendezést szerkeszteni, amellyel vizsgálni lehet a sejt felületének jelfelfogó rendszereit, annak alkotó elemeit, egymáshoz való térbeli viszonyát, elhelyezkedését, s akár a másodperc tizmilliomod résznyi ideje alatt létrejött változásait. ilyen berendezésből az egész világon csupán három működik. /mti/

bév/mné/s az hgy
18.17 140582 1088

37

--

sb0079 4 150 mtib2060

megnyilt a pápai platán

1982. május 14. - pénteken pápán a műemlék belvárosban megnyitották az új platán szállodát, amelyet a várkastély hajdani kocsiszin épületéből és őrhelyeiből alakítottak ki. a barokk várkastély egyébként az 1700-as évek derekán készült, a monumentális főépülettel egyidőben hozták létre a jellegzetes kocsiszint és a két manzárt tetős őrségi épületet is. a kocsiszin hatalmas magastetős építmény a késő barokk építészeti jellegzetes alkotása. a háború végéig különböző gyűjteményeket, hintókat és batárokat őriztek itt. a várkastély e szárnya szinte teljesen romokban állt, amikor a város úgy döntött, hogy helyreállítja, és szállodát nyit. a tervező a győr-sopron megyei tanács-tervező vállalat, a kivitelező pedig a pápai városgazdálkodási vállalat volt. az épület földszintjén snak bár, ifjúsági presszó van, a hatvan szobás szállórész a tetőtérbe került. a mintegy 18 millió forintos kivitelezési költség jelentős részét a város teremtette elő, hat millió forinttal hozzájárult az építkezéshez a pápai huskominát, két és fél millió forinttal pedig az országos műemléki felügyelőség. a szálloda nevét a kastély híres parkjában található platánfákról kapta. /mti/

bév/rj az hgy

18.18 140582 1220

--

sb0080 1 150 mtib2061

szerkesztőségek figyelmébe!

1982. május 14. - mai bs 0055 mtib1028 sz. megújuló...című hírünk 1.bek. 4.sorában a szöveg helyesen:

...- jelentették be székesfehérváron, a szervezet...
/mti/

s hgy
18.20 140582 0216

37

--

sb0081 4 130 mtib2062

a thaiföldi tájékoztatási hivatal igazgatójának látogatása

1982. május 14. - suvit yodmani, a thaiföldi tájékoztatási hivatal igazgatója május 10-14 között látogatást tett magyarországon. megbeszélést folytatott bajnok zsolt államtitkárral, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnökével, lakatos ernővel, az mti vezérigazgatójával, valamint más tájékoztatási intézmények vezetőivel. suvit yodmani eszmecsereét folytatott házi vencel külügyminiszterhelyetttel. /mti/

rj hgy

18.21 140582 0505

-.-

sb0082 4 130 mtib2064

ábrahám kálmán hazaérkezett az nszk-ból

1982. május 14. - ábrahám kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter dr. dieter haack, a német szövetségi köztársaság területrendezési, építési és városépítési miniszterének meghívására az nszk-ban tartózkodott, pénteken hazaérkezett.

a magyar építésügyi delegáció tanulmányozta az energiatakarékos építkezés legújabb módszereit. több városban megtekintették a zöldövezeteket, a laza beépítésű városrészeket, vizsgálták a régi városrészek felújítását és a korszerű lakónegyedekkel való összeépítésük egységes megoldásait.

tárgyalásokat folytattak szakmai szövetségekkel, gazdasági szervezetekkel, áttekintették a kapcsolatok eddigi eredményeit és megvizsgálták azok továbbfejlesztésének lehetőségét. /mti/

rj hgy Taki küldöttség élén

18.25 140582 0787

37

-.-

sb0083 4 130 mtib2066 /embargó 20.30h-ig!//

a román szakszervezeti küldöttség magyarországi tárgyalásai

1982. május 14. - a szot elnökségének meghívására május 10-14. között baráti látogatást tett magyarországon a román szakszervezetek általános szövetségének küldöttsége cornel onescu elnök vezetésével.

a küldöttség több alkalommal tanácskozott a gáspár sándor főtitkár által vezetett szot-küldöttséggel. a delegációt fogadta németh károly, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára.

a küldöttség megtekintett több ipari és mezőgazdasági üzemet, szociális és kulturális létesítményt, ismerkedett a területi szakszervezetek tevékenységével.

a román szakszervezeti küldöttség pénteken elutazott hazánkból. a ferihegyi repülőtéren földvári aladár, a szot elnöke bucsuztatta a román vendégeket. jelen volt victor bolojan románia budapesti nagykövete. /mti/

rj bam ie

18.55 140582 0884

-.-

sb0084 4 180 mtib1101

időjárásjelentés

1982. május 14. - a meteorológiai intézet jelenti május 14-én, pénteken 19 órakor:

nyáriás idő

várható időjárás az ország területére szombat estig: folytatódik a tulnyomóan napos idő. csak időnként növekszik meg kissé a felhőzet. egy-két helyen átfutó zápor lehet. az északi szél nánányszor megerősödik. várható hőmérséklet szombaton kora délután: 20-25 fok között. /mti/

rj ihgy

19.14 140582 0425

37

-.-

sb0085 4 800 mtib1105

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1982. május 14.

sb0001 május 23-tól új vasuti menetrend /1. rész/
 sb0002 május 23-tól új /2. rész/
 sb0003 tetőtérbeépítés, emeletráépítés
 sb0004 régi korok oklevelei
 sb0005 magyar művészek bécsben
 sb0006 exportfogás, polctartó
 sb0007 nyomdaipari szakközépiskola
 sb0008 eredményes hörcsögvadászat
 sb0009 dűrögnek a tuzokok
 sb0010 a hűtőgyári szezon előtt
 sb0011 visszanyerik az etilacetátot
 sb0012 bonyhádi szandálok
 sb0013 fűrészgépsor, szállítóláncc
 sb0014 szigetközi ifjúsági napok
 sb0015 „behavazott”, erdők
 sb0016 selejtezik az őzbakokat
 sb0017 a pm kiváló vállalatok
 sb0018 elhunyt hummel pál
 sb0019 szakmunkásképzés /1. rész/
 sb0020 szakmunkásképzés /2. rész/
 sb0021 óvári miklós - sergio vilarigues
 sb0022 elhunyt igaz istván
 sb0023 marjai józsef - l. jesselson
 sb0024 megújuló tevékenység
 sb0024 környezetvédelmi napok
 sb0025 balesetek
 sb0026 újítók és feltalálók /1. rész/
 sb0027 újítók és feltalálók /2. rész/
 sb0028 virágban az almáskertek
 sb0029 életmentő kitüntetés
 sb0030 a mém közleménye
 sb0031 időjárásjelentés
 sb0032 ifju gárda-találkozó
 sb0033 la mancha lovagja győrtött
 sb0034 valétálás mosonmagyaróváron
 sb0035 folytatódott a tv-fesztivál
 sb0036 színházi bemutató miskolcon
 sb0037 pécsi v.b. ülés
 sb0038 belga békevédelmi küldöttség
 sb0039 véget ért a magyar-szovjet...
 sb0040 magyar-csehszlovák hét /folyt.köv./
 20.55 140582 1394

sb0086 4 180 mtib1106

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2.rész/
 sb0041 ülést tartott az országgyűlés
 sb0041 műfordítói díj
 sb0042 az ndk a tavaszi budapesti nemzetközi vásáron
 sb0043 a fővárosi tanács ülése /1.rész/
 sb0044 a fővárosi tanács ülése /2.rész/
 sb0045 reich károly tárlata szekszárdon
 sb0046 jubiláló festőművész köszöntése
 sb0047 plakátok a békéről, barátságról
 sb0048 szerkesztőségek figyelmébe
 sb0049 a metripod a tavaszi bnv-n
 sb0050 közlemény a paraguayi kommunista...
 sb0051 magyar-holland vízügyi együttműködés
 sb0052 tájékoztató a poznanai nemzetközi...
 sb0053 méh-sajtótájékoztató
 sb0054 tájékoztató a lengyelországba
 sb0055 a hazafias népfront országos... /1.rész/
 sb0056 a hazafias népfront országos... /2.rész/
 sb0057 tiszai hajózási szakcsoport
 sb0058 az országos közlekedés... /1.rész/
 sb0059 nyomdaipari mérnökök...
 sb0060 az országos közlekedés... /2.rész/
 sb0061 fiatal újítók kitüntetés
 sb0062 a pest megyei tanács ülése
 sb0063 kanadai üzletember...
 sb0064 országos amatőr fotókiállítás
 sb0065 tervegyeztető tárgyalás
 sb0066 a bőripari újítási verseny
 sb0067 feltalálók és újítók kitüntetés
 sb0068 évadnyitó kempingtalálkozó
 sb0069 véget ért a kgst szakemberek...
 sb0070 befejeződött az unesco szimpozium
 sb0071 belga ifjúsági küldöttség
 sb0072 francia nagyidjak
 sb0073 két színházi bemutató budapesten
 sb0074 kiállítás a portugál kommunista... /1.rész/
 sb0075 kiállítás a portugál kommunista... /2.rész/
 sb0076 sejtmembrán kutatások /1.rész/
 sb0077 sejtmembrán kutatások /2.rész/
 sb0078 megnyitott a pápai platán
 sb0079 a thaiföldi tájékoztatósi hivatal...
 sb0080 ábrahám kálmán hazaérkezett... /folyt.köv./
 20.56 140582 1624

bel

- 58 -

1982.05.14

sb0087 4 180 mtib1107

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /3.rész/

sb0081 a román szakszervezeti küldöttség

sb0082 időjárásjelentés

sb0083 tartalomjegyzék /1.rész/

sb0084 tartalomjegyzék /2.rész/

sb0085 tartalomjegyzék /3.rész/

/mti/

s hgy

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: pásztor jános

szerkesztették: fehér péter

izsák erika

halasi györgy

- v é g e -

20.57

140582 0500

37

.-

M.T.I.

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1982. május 15. bel.

s z o m b a t

sb0001 4 150 mtib1101

pusztai gyula beszéde /1.rész/

1982. május 15. - az alábbiakban ismertetjük pusztai gyulának, az országos találmányi hivatal elnökének beszédét, amely az ujitók és feltalálók országos tanácskozásán, szombat délelőtt hangzik el. a beszéd feloldásig e m b a r g ó s.

x x x

az országos találmányi hivatal elnöke adatokkal illusztrálta az ujitómozgalom jelentős fejlődését: az v.ötéves tervidőszakban csaknem megkétszereződött, 3,6 milliárd forintra emelkedett az ujitások pénzben mért eredménye, az ujitáknak 216 millió forintot fizettek ki, ami szintén csaknem duplája az előző ötéves tervidőszakban kifizetett összegnek. hasonló arányban nőtt a találmányok száma és értéke is: öt év alatt 16 milliárd forint hasznot hoztak a feltalálók az országnak, a találmányi díj pedig elérte az 1.1 milliárd forintot.

mindez azonban nem jelenti azt, hogy az ujitói és feltalálói mozgalomban rejlő lehetőségeket most már kihasználná az ország. ellenkezőleg: a mozgalomban a lehetségesnél jóval kevesebben vesznek részt, sőt egyes területeken bizonyos megtorpanás, esetenként csökkenés tapasztalható. a kínálkozó lehetőségeket és a nehezítő tényezőket egyaránt sokoldalúan megvitatták az országos tanácskozást megelőző több mint kétezer vállalati értekezleten, ahol csaknem tízezer fejtették ki véleményüket, terjesztettek elő javaslatokat. a vitákban egyértelműen kitűnt, hogy a mozgalom fellendülése vagy